

bernette  
sublime

my  
city

my  
bernette



**Rome 8**

Navodila za uporabo

# VAŽNA VARNOSTNA OPOZORILA

Pred uporabo tega stroja je vedno potrebno upoštevati osnovne varnostne ukrepe, med njimi tudi sledeče:

Pred uporabo stroja preberite celotna navodila. Navodila skrbno shranite. V primeru, da stroj posodite tretji osebi, priložite tudi ta navodila.

## POZOR

### Kako preprečiti izbruh električnega udara:

1. Stroja nikoli ne puščajte brez nadzora, ko je priklopljen na električno omrežje.
2. Pred čiščenjem ali po uporabi vedno izvlecite vtikač iz vtičnice.

## OPOZORILO

### Kako preprečiti izbruh požara, električnega udara ali poškodb oseb:

1. Ta stroj ni namenjen osebam (vključno z otroki) z zmanjšanimi psihofizičnimi sposobnostmi, prav tako kot tudi osebam brez izkušenj in znanja, razen pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost.
2. Stroja ne uporabljajte namesto igrače. Še posebej bodite pozorni, ko je stroj v uporabi ali bližini otrok ali slabotnih oseb.
3. Stroj se sme uporabljati le v namene, opisane v tem priročniku. Uporabljajte le pribor, ki ga svetuje proizvajalec v tem priročniku.
4. Poskrbite, da se otroci ne igrajo s strojem.
5. Stroja ne uporabljajte, če sta kabel ali vtikač poškodovana, če stroj ne deluje pravilno, je padel ali se poškodoval oziroma padel v vodo. Če je potreben kakršenkoli pregled, popravilo, elektronska ali mehanična nastavitev, stroj dostavite najbližjemu pooblaščenemu serviserju.
6. Ne uporabljajte stroja, če so zračne odprtine zaprte. Poskrbite, da se v odprtine za zračenje in na nožni regulator hitrosti ne nabirajo prah in kosi blaga.
7. Pazite, da se s prsti ne dotikate premikajočih delov stroja. Še posebej bodite pozorni na območje okoli igle.
8. Vedno uporabite pravo vbodno ploščo. Nepravilna namreč lahko povzroči zlom igle.
9. Ne uporabljajte skrivljenih igel.
10. Ne vlecite in ne potiskajte blaga med šivanjem. S tem lahko poškodujete ali zlomite iglo.
11. Pred napeljevanjem niti, zamenjavo igle, vstavljanjem čolnička, zamenjavo šivalne nogice itd., je potrebno izvleči vtikač iz električne vtičnice ali pa stroj izklopiti.
12. Pred odstranjevanjem pokrova, podmazovanjem in vsemi ostalimi opravili, ki so opisani v tem priročniku, je vedno potrebno izvleči vtikač iz el. omrežja.
13. Nikoli ne vtikajte predmetov v odprtine.
14. Ne uporabljajte stroja na prostem.
15. Stroj se ne sme uporabljati v prostorih, kjer se nahajajo vnetljivi plini ali čisti kisik.
16. Preden izvlečete vtikač iz vtičnice, nastavite vse gumbе na ("O"), oziroma najprej izstopite z vseh programov.
17. Ko električni vtikač izklapljate iz vtičnice, ne vlecite za kabel, temveč primite za vtikač.

18. Če je poškodovan pogonski jermen, ga mora zamenjati proizvajalec oziroma pooblaščen servis ali druga pooblaščen oseba.
19. Nikoli ne postavljajte ničesar na nožni regulator hitrosti.
20. Ta šivalni stroj je dvojno izoliran (razen v ZDA / Kanada). Za zamenjavo uporabljajte samo originalne dele. Upoštevajte navodila, ki veljajo za sevisiranje dvojno izoliranih naprav.

## SERVISIRANJE DVOJNO IZOLIRANIH IZDELKOV

Pri dvojno izoliranih izdelkih je namesto ukrepa ozemljitve kovinskih delov, ki ne smejo priti pod napetost, uporabljena dvojna izolacija.

Servisiranje dvojno izoliranih proizvodov zahteva posebno nego in poznavanje naprave, zato ga lahko opravlja le posebej za to usposobljena oseba. Nadomestni deli morajo biti enaki kot originalni. Dvojno izolirani izdelek je označen z besedami "DOUBLE INSULATION" ali "DOUBLE INSULATED".

Simbol,  ki pomeni dvojno izolacijo je lahko označen tudi na izdelku.

## SKRIBNO SHRANITE TA NAVODILA

Stroj je namenjen le za gospodinjsko uporabo.



### ZAŠČITA OKOLJA

BERNINA je prijazna okolju. Prizadevamo si, da z nenehnim izboljševanjem naših izdelkov, tehnologije in proizvodnje zmanjšamo vpliv na okolje.

Električne izdelke odvrzite v samo za to posebej namenjene zaboje.

Za več informacij o odlaganju odpadkov se obrnite na svojo občino.

V primeru, da električne izdelke odvržete na prostem, lahko nevarne snovi pronicajo v podtalnico in tako pridejo v prehranjevalno verigo, kar je škodljivo zdravju in blaginji.

Pri zamenjavi starega izdelka z novim, je dobavitelj po zakonu dolžan brezplačno vzeti star izdelek.

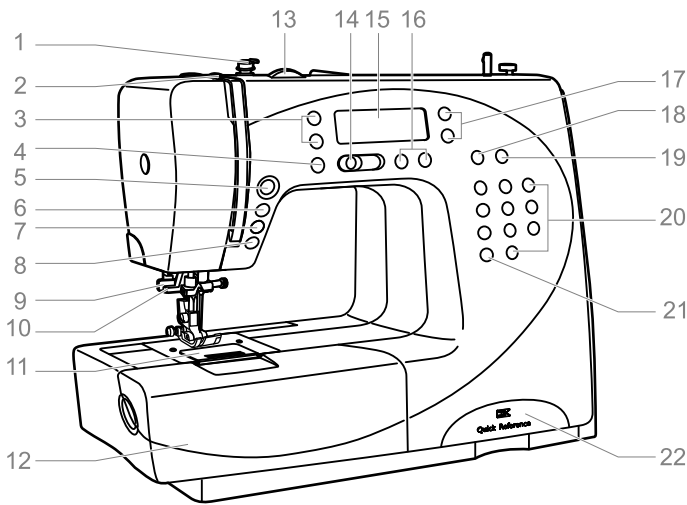
### LED SEVANJE

Z optičnimi pripomočki ne glejte neposredno v LED svetilko.  
Izdelek LED, razred 1M

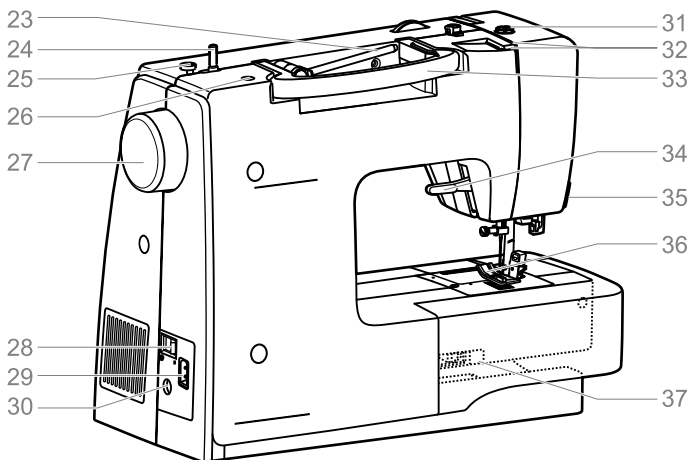
<b>Važna varnostna navodila</b>	<b>1</b>
<b>Vsebina</b>	<b>3</b>
<b>Sestava stroja</b>	<b>4</b>
Sestavni deli stroja	4
Pribor	5
<b>Priprava stroja na šivanje</b>	<b>6</b>
Priklop stroja	6
Nožni regulator hitrosti	6
Šivalna mizica	7
Predalček hitrih navodil in predel za šivalne nogice	7
Navijanje vretenca	8
Vstavljanje vretenca	10
Zamenjava igle	11
Napeljevanje zgornje niti	12
Avtomatsko vdevalo igle	14
Dvig spodnje niti	15
Rezalo niti	15
Napetost niti	16
Nastavitev pritiska šivalne nogice	16
Menjava šivalne nogice	17
Dvostopenjska šivalna nogica	18
Dvig ali spust transporterja	18
Izravnavna šiva - balansiranje	19
<b>Pomembni napotki za šivanje</b>	<b>20</b>
Igla, blago, izbira niti	20
Razpredelnica za uporabo šivalne nogice	21
<b>Zaslon</b>	<b>22</b>
Uporaba LCD zaslona	22
<b>Navodila za uporabo</b>	<b>23</b>
Opis gumbov	23
Gumbi za osnovne funkcije	24
Gumbi za dodatne funkcije	26
<b>Preglednica šivov</b>	<b>28</b>

<b>Osnove šivanja</b>	<b>31</b>
Koristni nasveti	31
Ravni šivi in pozicija igle	33
Cik-cak šivi	33
Raztegljivi šiv	34
Overlock obšivni šivi	35
Nevidni šiv	36
Šivanje gumbov	37
Šivanje gumbnic	38
Šivanje očesc	41
Šiv za krpanje	42
Vstavljanje zadrg	44
Vstavljanje nevidnih zadr	46
Ozki robovi	47
Šivanje z vrvico	48
Šivanje s satenastim šivom	49
Prešivanje	50
Fagot šiv	52
Školjkasti šiv	52
Nabiranje blaga s posebno nogico	53
Nabiranje blaga	54
Prostoročno krpanje, vezenje in izdelava monogramov	55
Zgornji transporter	57
<b>Posebne funkcije</b>	<b>58</b>
Zrcalni šiv	58
Podaljšani šiv	59
Šivanje z dvojno iglo	60
Funkcija za pomoč	62
Opozorilne funkcije	63
Opozorilni zvok	64
Spomin	65
<b>Vzdrževanje stroja</b>	<b>71</b>
Čiščenje	71
Menjava LED svetilke	71
<b>Odpravljanje težav</b>	<b>72</b>
Razpredelnica za odpravljanje težav	72

## Sestavni deli stroja



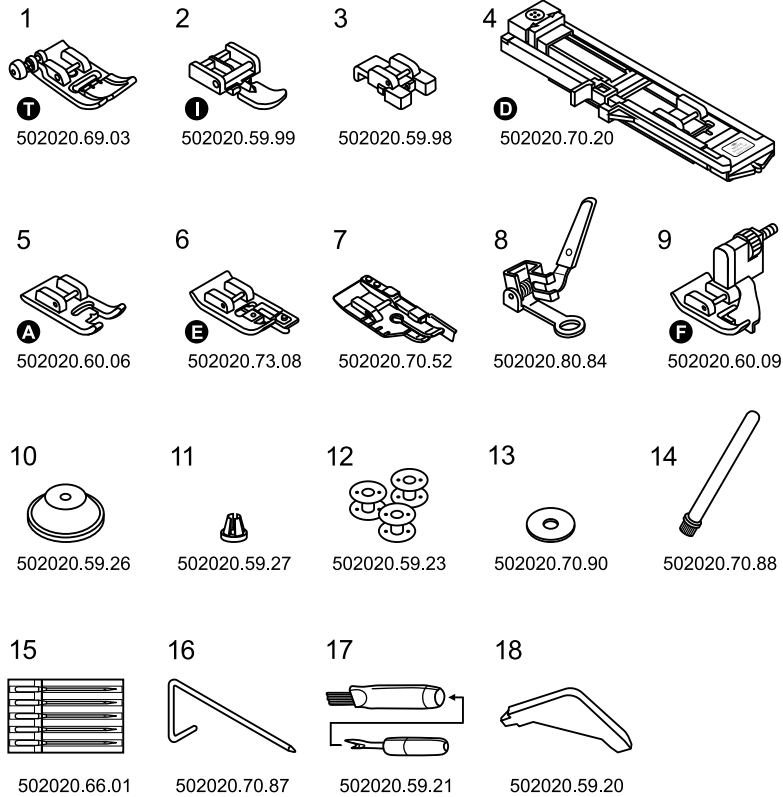
1. Prednapetost navijalnika
2. Potegalo niti
3. Gumba za preskok
4. Gumb za meni
5. Gumb start/stop
6. Gumb za dvig/spust igle
7. Gumb za učvrstitev in enojni vzorec
8. Gumb za vzvratno šivanje
9. Ročica za enostopenjsko šivanje gumbic
10. Avtomatsko vdevalo niti
11. Zapiralna plošča
12. Šivalna mizica in predalček za pribor
13. Gumb za napetost niti
14. Drsnik za omejitev hitrosti
15. LCD zaslon
16. Gumb za širino šiva in spomin
17. Gumb za izbiro dolžine šiva
18. Gumb za vnos parametra
19. Gumb za spomin
20. Gumbi za hitro izbiro šiva/gumbi s številkami
21. Gumb za izbiro skupine šivov
22. Predalček s hitrimi navodili in predel za šivalne nogice



23. Držalo za sukanec
24. Navijalnik vretenca
25. Odklopnik navijalnika vretenca
26. Odprtina za dodatno držalo sukanca
27. Ročno kolo
28. Stikalo za vklop
29. Glavna vtičnica
30. Vtičnica za nožni regulator
31. Vijak za pritisk šivalne nogice
32. Vodilo zgornje niti
33. Ročaj za prenašanje
34. Ročica za dvig šivalne nogice
35. Rezalo niti
36. Šivalna nogica
37. Ročica za spust transporterja

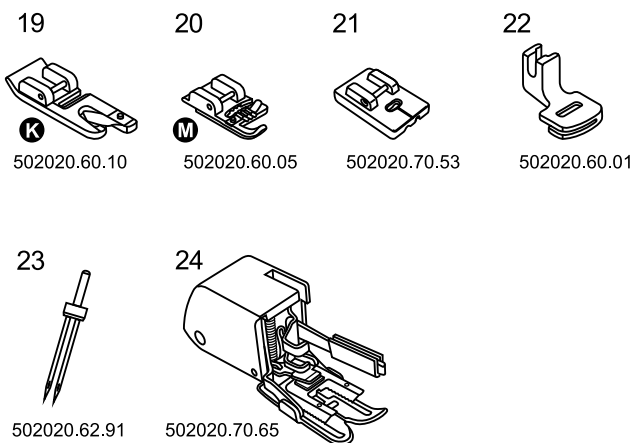
# Pribor

## Standardni



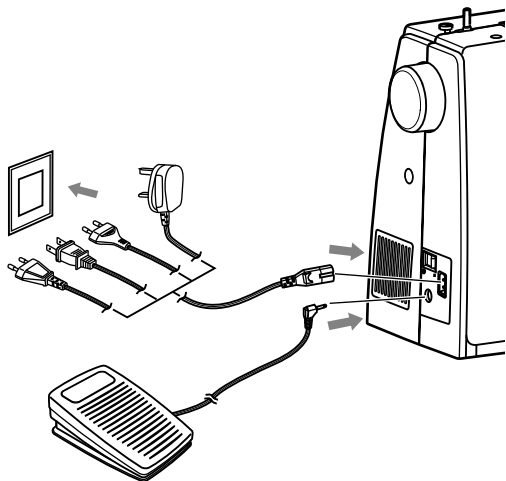
1. Večnamenska nogica (T)
2. Nogica za zadrge (I)
3. Nogica za prišitje gumbov
4. Nogica za gumbnice (D)
5. Nogica za satenast šiv (A)
6. Overlock nogica (E)
7. 6 mm nogica za prešivanje
8. Nogica za krpanje
9. Nogica za nevidni šiv (F)
10. Držalč sukanca (veliki)
11. Držalč sukanca (mali)
12. Vretence (3x)
13. Filc za os za sukanec
14. Os za drugi sukanec
15. Paket igel (5x)
16. Stransko vodilo za robove
17. Čopič/ Nožek za paranje
18. L - izvijač

## Dodatni pribor (na voljo posamezno)



19. Nogica za zarobljanje (K)
20. Nogica za šivanje z vrvico (M)
21. Nogica za skrite zadrge
22. Nogica za nabiranje
23. Dvojna igla
24. Zgornji transporter

## Priklop stroja



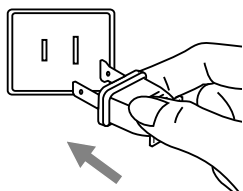
Preden stroj priklopite na električno omrežje se prepričajte, da se napetost in frekvenca prikazana na ploščici ujemata z omrežno napetostjo.

Stroj postavite na trdno podlago.

1. Priključite kabel v glavno vtičnico stroja.
2. Vstavite vtičač v zidno el.vtičnico.
3. Vkllopite glavno stikalo.
4. Svetilka zasveti, ko vkllopite stikalo.

### **Pozor:**

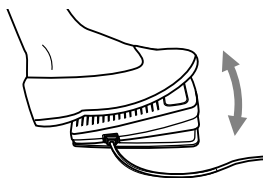
Vedno se prepričajte, da stroj ni priključen na električno omrežje in da je glavno stikalo nastavljeno na "O", ko ga ne uporabljate in preden vstavljate ali odstranjujete dele.



### **Polariziran vtičač (ne velja za območje EU)**

Ta naprava ima polariziran vtičač (sestavljen je iz dveh delov, ki nista enake širine) za zmanjšanje možnosti električnega udara; v primeru, da se vtičač popolnoma ne prilega vtičnici, ga obrnite. Če se še vedno ne prilega, se posvetujte z električarjem, ki bo namestil potreben vtičač. Nikoli ne poskušajte skrajševati ali zoževati kontaktne konice.

## Nožni regulator hitrosti



Ko vstavljate vtičač nožnega regulatorja v stroj, mora biti ta izklopljen.

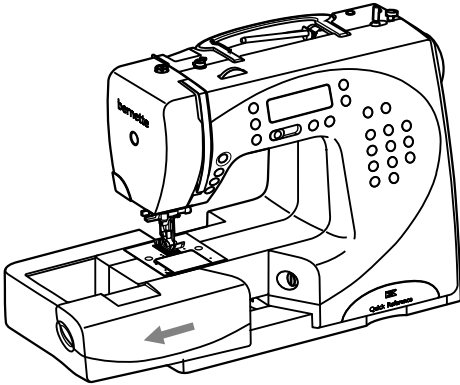
Vkllopite šivalni stroj in počasi stopite na nožni regulator, da začnete s šivanjem. Za prenehanje odmaknite nogo.

### **Pozor:**

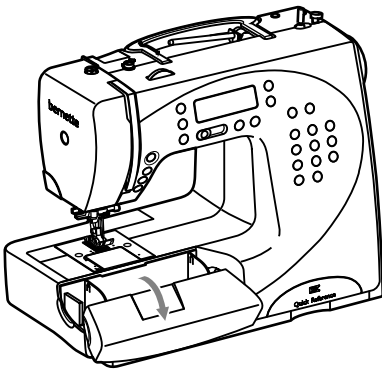
V primeru, da imate težave s priklopljanjem stroja, se posvetujte z električarjem. Ko stroja ne uporabljate, izvalcite kabel iz vtičnice.

S šivalnim strojem Rome 8 uporabljajte le nožni regulator vrste C-9000 proizvajalca.

## Šivalna mizica

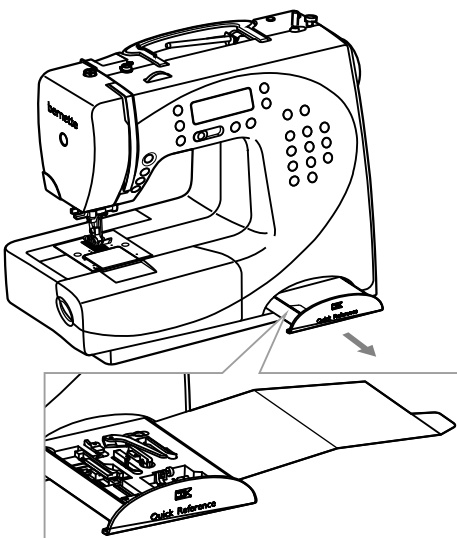


Šivalna mizica naj bo v vodoravnem položaju, potegnite jo v smeri puščice.



Notranji del mizice je namenjen shranjevanju pribora. Predal odprete tako, da pokrov potegnete proti sebi.

## Predalček s hitrimi navodili in predel za šivalne nogice



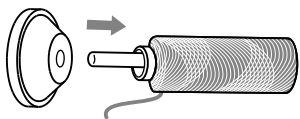
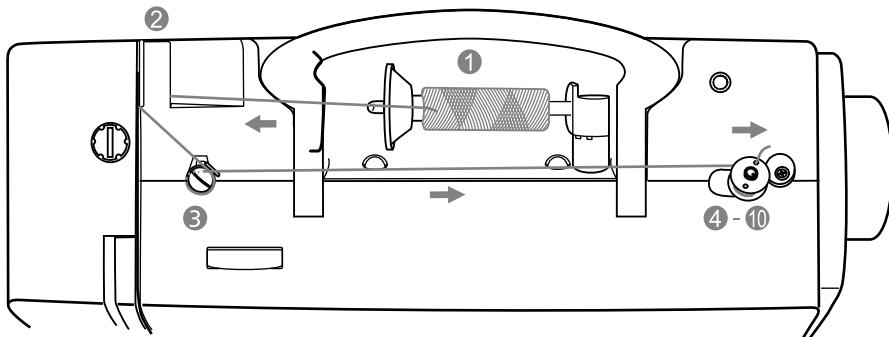
Da ga odprete, povlecite proti sebi, da ga zaprete pa stran od sebe.

Hitra navodila vam prikazujejo priporočene nastavitve za šive in uporabo ustrezne šivalne nogice. V nadaljevanju so prikazani osnovni koraki.

Stroj vsebuje tudi predel za šivalne nogice. Tu so šivalne nogice skrbno spravljene in lahko dostopne.

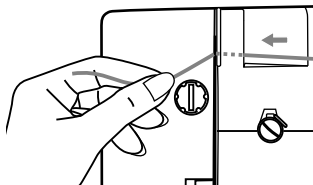
V pomoč je slika na karti hitrih navodil, ki prikazuje mesto in uporabo posamezne šivalne nogice.

## Navijanje vretenca

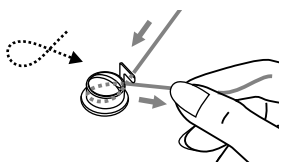


1. Sukanec nataknete na os za sukanec.

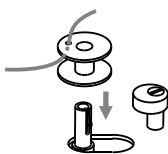
Za manjše sukance namestite držalo sukanca z manjšim premerom obrnjeno proti sukanču ali pa uporabite malo držalo.



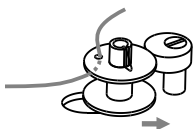
2. Pritrdite nit na vodilo zgornje niti.



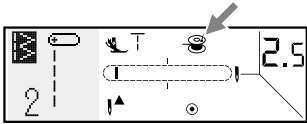
3. Nit navijte okoli prednapetosti navijalnika vretenca v smeri urinega kazalca.



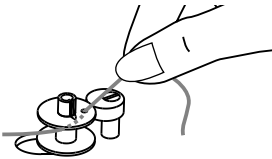
4. Konec niti napeljite skozi eno od notranjih luknjic v vretencu, kot je prikazano in prazno vretence položite na navijalnik.



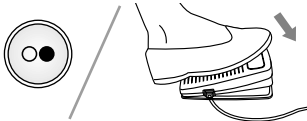
5. Vretence potisnite v desno.



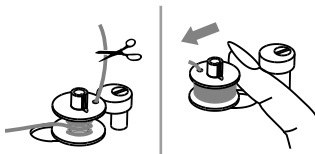
6. Ko je navijalnik vretenca potisnjen v desno, je na LCD zaslonu prikazan znak "⊗".  
Zaslona bo zginil, ko navijalnik vretenca potisnete nazaj v levo, v lego za šivanje.



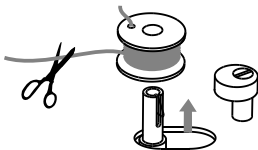
7. Z eno roko previdno držite konec niti.



8. Za začetek navijanja vretenca pritisnite nožni regulator ali gumb Start/Stop.



9. Ko stroj nekajkrat navije vretence, ustavite stroj in prerežite nit ob luknjici vretenca. Do konca nadaljujte z navijanjem vretenca. Navijalnik se ustavi samodejno, ko je vretence polno.  
Ustavite stroj. Potisnite navijalnik vretenca v levo.



10. Odrežite nit in nato odstranite vretence.

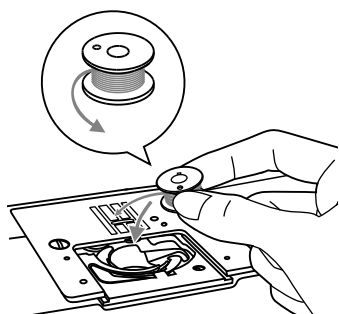
**⚠ Pazi:**

Ko je navijalnik vretenca potisnjen v desno, stroj ne bo šival in ročno kolo se ne bo obračalo. Za pričetek šivanja, navijalnik vretenca potisnite v levo "lego za šivanje".

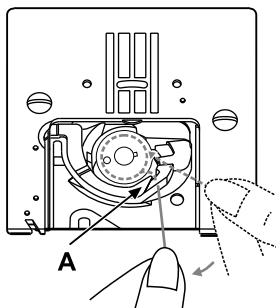
## Vstavljanje vretenca

### ⚠ Pozor:

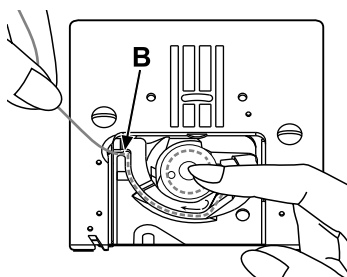
- Pred napeljevanjem ali odstranjevanjem niti, gumb za vklop nastavite na ("O").
- Med napeljevanjem niti mora biti potegnalo sukanca v najvišjem položaju.
- Napačno napeljevanje niti lahko poškoduje stroj!



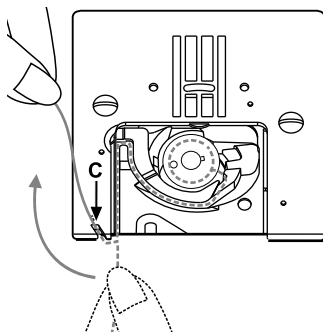
Da odprete zapiralno ploščo, jo potegnite proti sebi. Vstavljanje vretenca v čolniček z odvijanjem niti v nasprotni smeri urinega kazalca.



Povlecite nit vzdolž puščice skozi režo pod vodilom (A) do konca reže (B).



Ko nit napeljujete se prepričate, da je nit napeljana skozi režo čolnička, med vlečenjem obvezno nežno držite prst na vretencu, tako bo nit vedno napeta in bo sigurno zdrknila v režo. Ko ste nit napeljali preizkusite, če je res pravilno napeljana. To storite tako, da jo potegnete - **čutiti morate upor niti**.



V vodilo niti vbojne plošče povlecite nit, kjer kažejo puščice od (B) do (C).

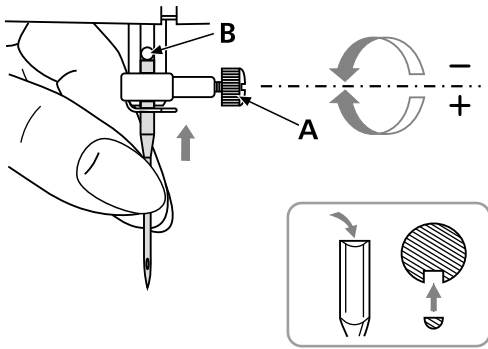
Da odrežete odvečno nit, povlecite nit nazaj čez rezilo pri točki (C). Da zaprete zapiralno ploščo, jo potisnite nazaj.

## Zamenjava igle



### Pozor:

Predn začnete izvajati spodnji postopek, nastavite gumb za vklop na off ("O")!



Redno menjajte iglo, še posebej če je obrabljena ali če povzroča težave.

Alglo vstavite s pomočjo prikazanih slik.

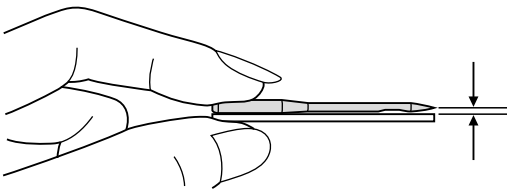
A. Zrahljajte vijak igle in ga zopet privijte, potem ko ste vstavili novo iglo. Ploska stran mora biti obrnjena proti zadnji strani.

B. Vstavite iglo do konca.

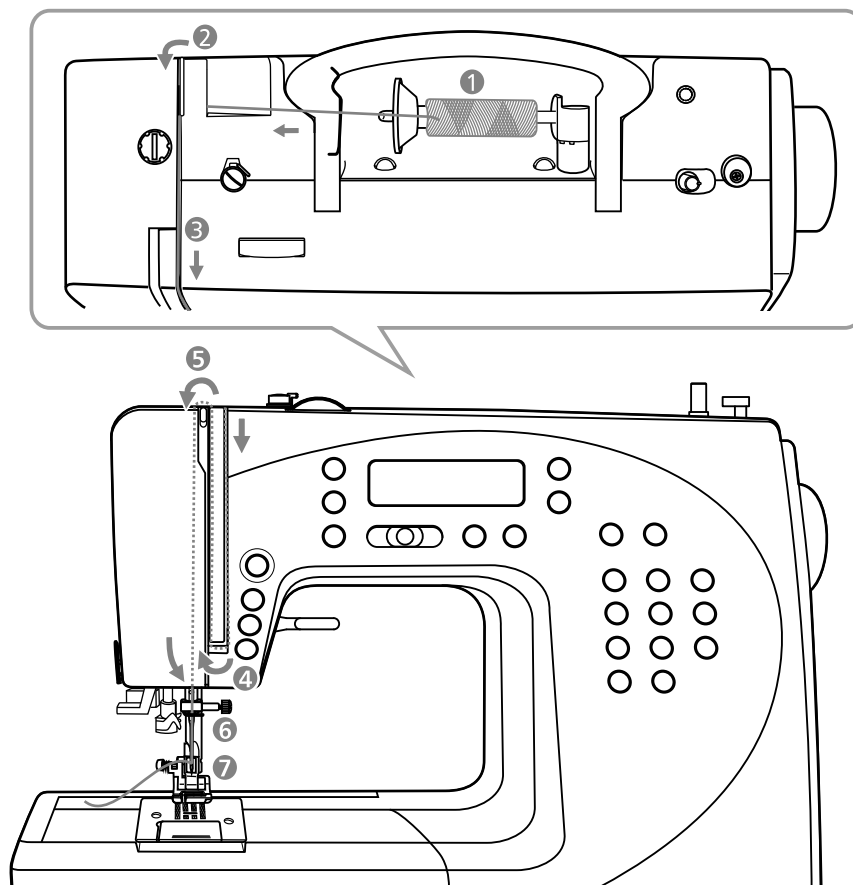
Igla morajo biti brezhibne.

Težave lahko nastanejo;

- Pri skrivljenih iglah
- Pri topih iglah
- Iglah s poškodovano konico



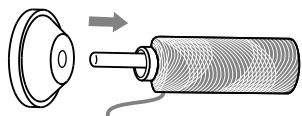
## Napeljevanje zgornje niti



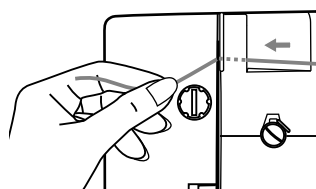
### ➡ Pomni:

Pomembno je, da pravilno napeljete nit, saj tako ne pride do težav pri šivanju.

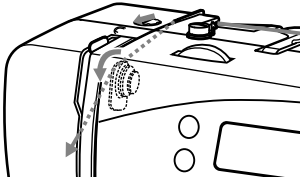
**Dvignite iglo v najvišjo lego in prav tako šivalno nogico, da sprostite ploščice nepetosti.**



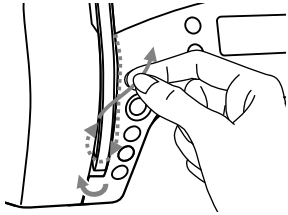
1. Dvignite os za sukanec, dokler se ne zaskoči v srednjo lego. Sukanec postavite na držalo tako, da je nit na sprednji strani držala, nato na konec držala zatakните še držalo.



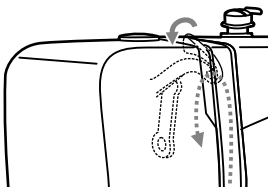
2. Zatakните nit v vodilo zgornje niti.



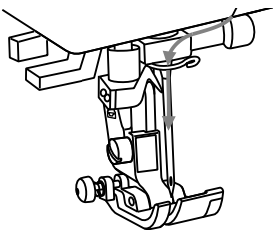
3. Povlecite nit naprej in dol. S tem vdanete nit v napetost.



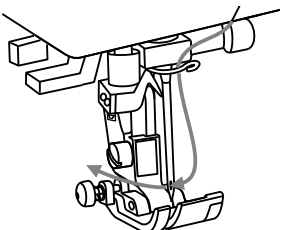
4. Nato še navzdol in okoli spodnjega dela potegala sukanca.



5. Zgoraj napeljite nit od desne proti levi skozi zarezo v potegalu sukanca in nato spet navzdol.



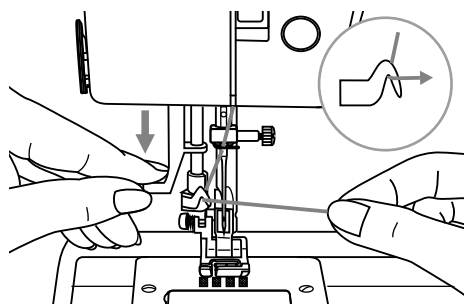
6. Vodite nit skozi žično zanko.



7. Povlecite konec niti skozi iglo od spredaj v zadnji del in izvlecite približno 10 cm niti.

Uporabite rezalo niti in odrežite odvečni del niti. Za vstavljanje niti v šivanko uporabite vdevalo igle (za nadaljnje napotke glejte naslednjo stran).

## Avtomatsko vdevalo igle

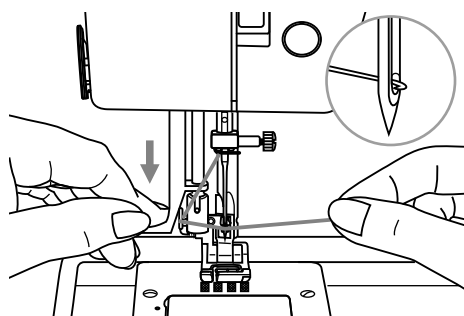


Dvignite iglo v najvišjo lego in spustite šivalno nogico.

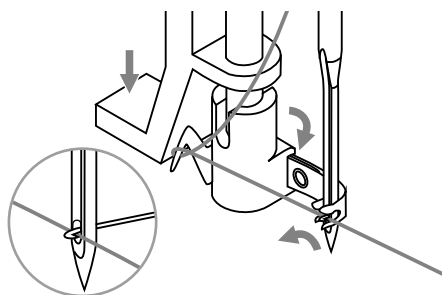
**⚠ Pozor:**

Gumb za vklop nastavite na ("O").

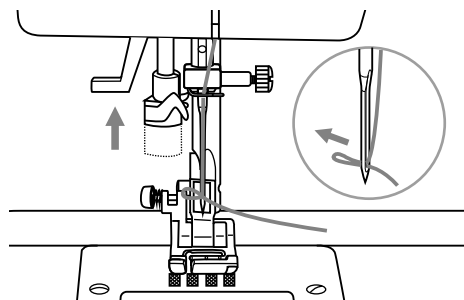
Počasi spustite ročico za vdevalo niti in povlecite nit skozi vodilo niti kot je prikazano na sliki in nato proti desni.



Vdevalo niti se samodejno obrne v lego za napeljevanje in kaveljček gre skozi ušesce igle.

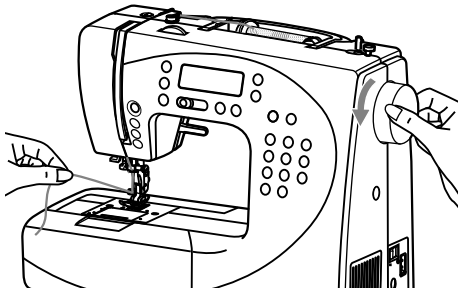


Povlecite nit v desno tako, da jo vodite v osrednje igle.

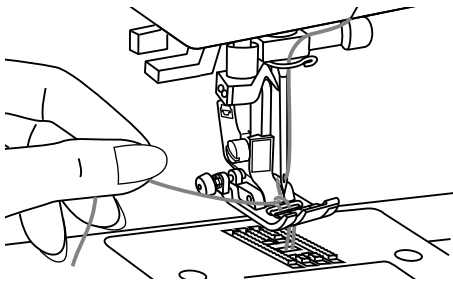


Narahlo držite nit in počasi spustite ročico. Kaveljček se bo zasukal in povlekel nit skozi ušesce igle, pri tem pa oblikoval zanko. Povlecite nit skozi ušesce.

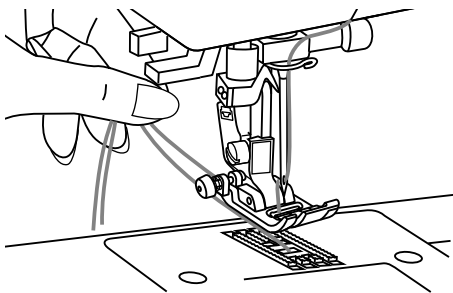
## Dvig spodnje niti



Z levo roko držite zgornjo nit. Ročno kolo zavrtite proti sebi (v nasprotni smeri urinega kazalca) medtem ko iglo spuščate in dvigate.

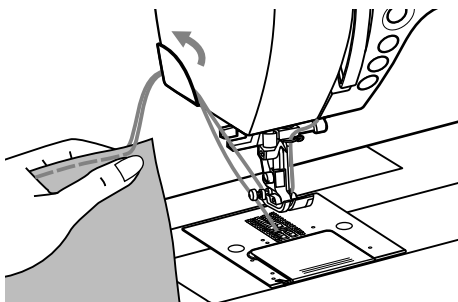


Nežno povlecite zgornjo nit, da spodnjo povlečete skozi luknjico vbodne plošče. Spodnja nit bo prišla gor v zanki.



Obe niti potegnite nazaj pod šivalno nogico.

## Rezalo niti



Rezalo niti ima dve nalogi.

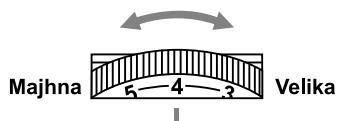
1. Po vdevanju niti odreže nit.
2. Po koncu šiva odreže nit.

Da po končanem delu odrežete nit, najprej dvignite šivalno nogico.

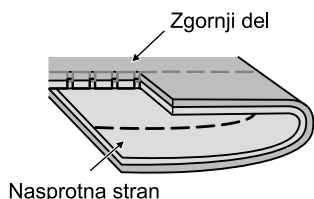
Odstranite blago, povlecite niti proti levi strani pokrova in jih odrežite z rezalom niti.

Niti so prave dolžine in pripravljene na naslednji šiv.

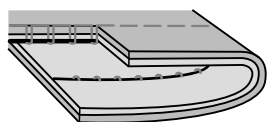
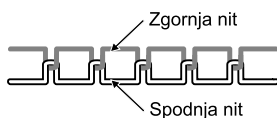
## Napetost niti



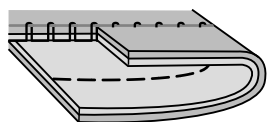
- Nastavitev osnovne napetosti niti: "4"
- Za povečanje napetosti niti obrnite gumb do naslednje številke. Za zmanjšanje napetosti niti obrnite gumb do manjše številke.
- Za dobro šivanje je pomembna pravilna napetost niti.
- Pri okrasnem šivanju boste dobili lepši šiv in manj gubanja blaga, ko se zgornja nit pojavi na spodnji strani blaga.



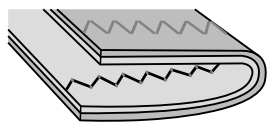
Običajna napetost niti za ravni šiv.



Nit je premalo napeta za ravni šiv. Gumb obrnite na višjo številko.



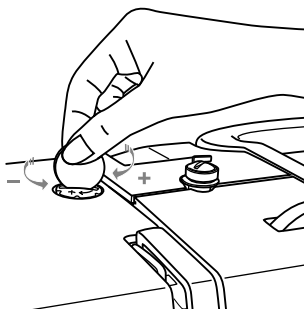
Nit je preveč napeta za ravni šiv. Gumb obrnite na manjšo številko.



Običajna napetost niti za cik-cak šiv in okrasno šivanje.



## Nastavitev pritiska šivalne nogice



Pritisk šivalne nogice v stroju je predhodno nastavljen in za različne vrste blaga (lahke ali težke) ne zahteva ponovne nastavitve.

V primeru, da vseeno želite nastaviti pritisk šivalne nogice, vijak obrnite s kovancem.

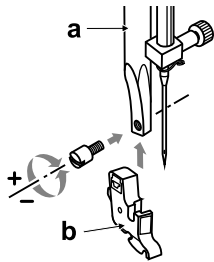
Za šivanje zelo lahkih materialov zrahljajte pritisk z obračanjem vijaka v nasprotni smeri urinega kazalca. Za težke materiale pa v smeri urinega kazalca.

Za vrnitev na začetno nastavitev pritiska šivalne nogice, vijak obrnite tako, da je poravnana s pokrovom.

## Menjava šivalne nogice

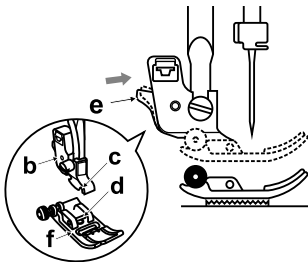
### Pozor:

Pred izvajanjem spodnjih korakov gumb za vklop nastavite na off ("O")!



### Pritrditev držala šivalne nogice

Dvignite os šivalne nogice (a).  
Pritrdite držalo šivalne nogice, kot je prikazano na sliki (b).

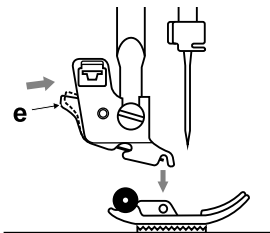


### Pritrditev šivalne nogice

Spustite držalo šivalne nogice (b) tako, da je reža (c) poravnana z osjo (d).

Potisnite črno ročico (e).

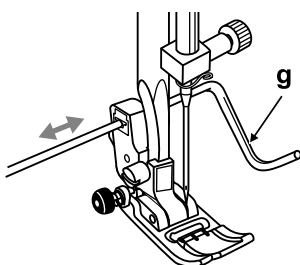
Spustite držalo šivalne nogice (b) in šivalna nogica (f) se bo zaskočila.



### Odstranjevanje šivalne nogice

Dvignite šivalno nogico.

Pritisnite črno ročico (e) in nogica se bo sprostila.

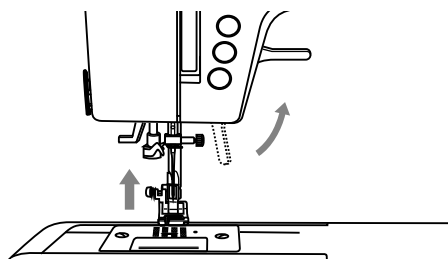


### Pritrjevanje stranskega vodila za robove in prešivanje

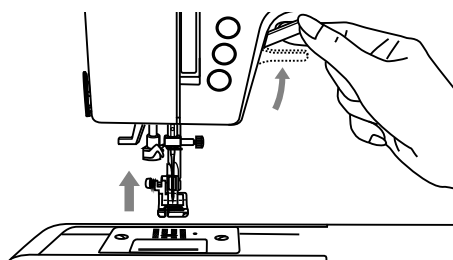
Vodilo (g) pritrdite v režo.

Prilagodite glede na potrebe-robove, gube itd.

## Dvostopenjska šivalna nogica

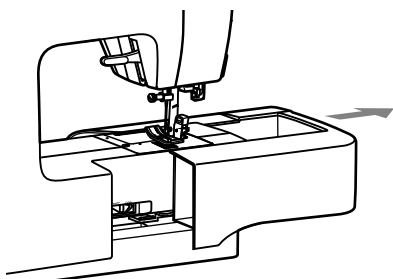


Ročica šivalne nogice dvigne in spusti šivalno nogico.

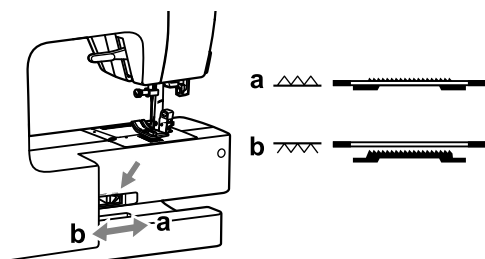



Ko šivate več plasti debelega blaga, šivalno nogico lahko dvignete na drugo stopnjo tako, da ročico šivalne nogice potisnete navzgor. To vam pomaga za lažje namestitev blaga.


## Dvig ali spust transporterja



Z odstranitvijo šivalne mizice dostopate do ročice za spust transporterja na zadnjem delu rokavnika.



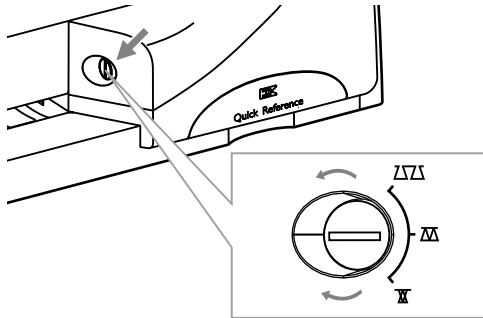
S potiskanjem ročke do "  " (b) se bo transporter spustil, kot npr. pri šivanju gumbov ali prostoročnem vezenju.

Če želite normalno nadaljevati s šivanjem, potisnite ročico do znaka "  " (a) in tako dvignete transporter.

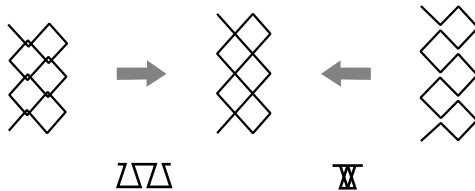
Transporter se ne bo dvignil, če ne obrnete ročnega kolesa, tudi, če je ročica potisnjena v desno. Za dvig transporterja zavrtite ročno kolo za celi obrat.

## Izravnava šiva - balansiranje

Če so okrasni vzorci, številke ali ročno izdelane gumbnice na kakšnem blagu neizenačeni, jih izravnajte z gumbom za balansiranje.



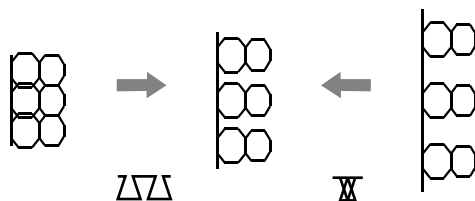
Gumb mora biti navadno v srednji legi.



### Izravnava deformiranih raztegljivih šivov

Če so vzorci preodprti, zavrtite gumb v smeri urinega kazalca.

Če pa se prekrivajo, obrnite gumb v nasprotni smeri urinega kazalca.



### Izravnava deformiranih črk ali številke

Če se črke ali številke prekrivajo, obrnite v nasprotni smeri urinega kazalca.

Če pa so preveč narazen, obrnite v smeri urinega kazalca.

## Igla, blago, izbira niti

Velikost igle	Blago	Nit
9-11/65-75	Lahki materiali-tanek bombaž, tančica, serž, svila, muslin, Qiana, spoji, bombažne pletenine, trikos, džersi, krep, valovit poliester, blago za majice in bluže.	Lahke niti iz bombaža, najlona ali poliestra.
12/80	Srednje težki material-bombaž, saten, platno za jadra, dvojne pletenine, lahke volnene tkanine.	Večina niti je srednje debeline in primerna za te materiale in velikosti igel.
14/90	Težje volnene pletenine, frotir, denim.	Za najboljše rezultate na sintetičnih materialih uporabite poliestrske niti in na naravno valovitih materialih bombažne niti.
16/100	Težki materiali-platno, volna, šotori in prešito blago, denim, oblazinjeno blago (lahko do srednje težko).	Zgoraj in spodaj vedno uporabite isto nit.
18/110	Težko volneno blago, plašči, oblazinjeno blago, nekatero usnje in vinil.	Težke niti, nit za preproge. (Uporabite visok pritisk šivalne nogice.)

### Pomembno:

Velikost igle se mora ujemati z velikostjo niti in težo blaga.

## IGLE, IZBOR BLAGA

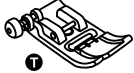
















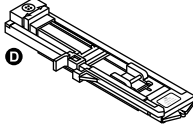
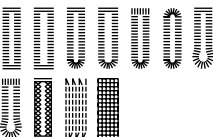











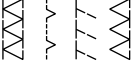

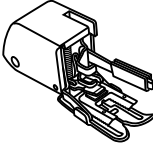


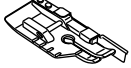


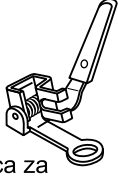



Igla	Pojasnilo	Vrsta blaga
HA x 1 15 x 1	Standardno ostre igle. Debelina-tanke do debele 9 (65) to 18 (110)	Naravno valoviti materiali- volna, bombaž, svila, itd. Qiana. Ni priporočljivo za dvojne pletenine.
15 x 1/ 130/ 705H	Igla s polokroglo konico. 9 (65) to 18 (110)	Naravni in sintetično valoviti materiali, poliestrske mešanice. Pletenine-poliester, spoji, triko, enojne in dvojne pletenine. Lahko se uporabi namesto 15x1 za šivanje vseh materialov.
15 x 1/ 130/ 705H (SUK)	Igla z okroglo konico 9 (65) do 18 (110)	Pleteni puloverji, Lycra, blago za kopalke, elastika.
130PCL/ 705H-LR/LL	Igla za usnje. 12 (80) to 18 (110)	Usnje, vinil, oblazinjeno blago. (LeNaredi manjšo luknjo od standardne velike igle.)

### Pomni:

- Kupite lahko dvojne igle za uporabno in okrasno šivanje.
- Evropske igle so označene z 65, 70, 80 itd. Ameriške in japonske pa z 9, 11, 12 itd.
- Redno menjajte iglo (približno za vsako novo blago ) in/ali ko se nit prvič strga ali pri preskočenih šivih.

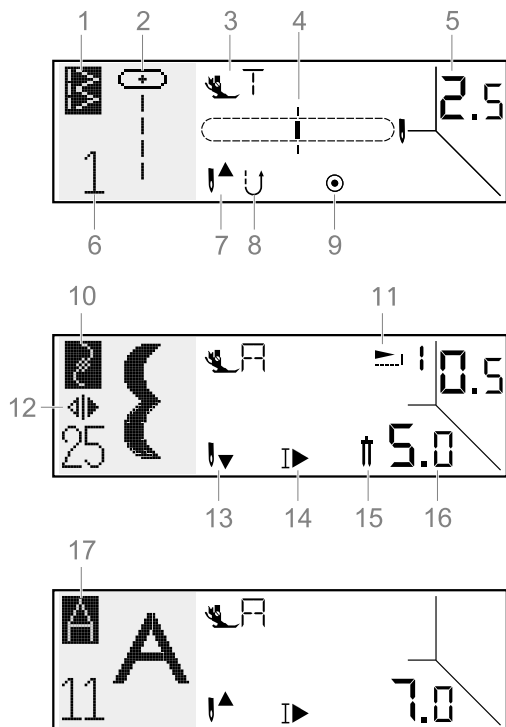
# Razpredelnica za uporabo šivalne nogice

Za nekatere šive priporočamo uporabo dvojne igle za večjo kreativnost

ŠIVALNA NOGICA	UPORABA	IGLA	ŠIVALNA NOGICA	UPORABA	IGLA
 Večnamenska nogica (T)	Splošno šivanje, Krpanje, Okrasno šivanje, Smok šiv, Fagot šiv, itd.		 Nogica za nevidni šiv (F)	Šivanje nevidnih robov 	
 Nogica za zadrge (I)	Vstavljanje zadrge 		 Nogica za zarobljanje (K)*	Ozko obrobljanje 	
 Nogica za šivanje gumbov	Šivanje gumbov 		 Nogica za šivanje z vrvico (M)*	Šivanje z vrvico 	
 Nogica za gumbnice (D)	Šivanje gumbnic 		 Nogica za skrite zadrge*	Vstavljanje skritih zadrge 	
 Nogica za satenast šiv (A)	Šivanje s satenastim šivom 		 Nogica za nabiranje*	Nabiranje 	
 Overlock nogica (E)	Obrobljanje 		 Zgornji transporter*	Ta nogica preprečuje neenakomerno dodajanje težkih materialov. 	
 6mm nogica za prešivanje	Prešivanje in krpanje 				
 Nogica za krpanje/vezenje	Krpanje Prosto vezenje Monogramiranje 		 Dvojna igla*		

\* Na voljo kot dodatni pribor

## Uporaba LCD zasloua

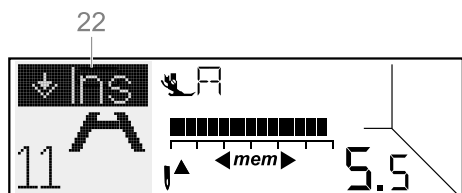
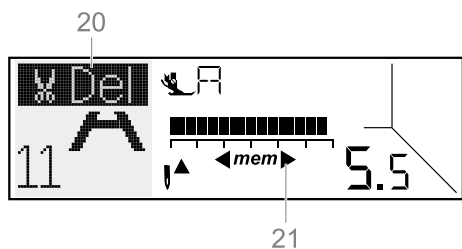
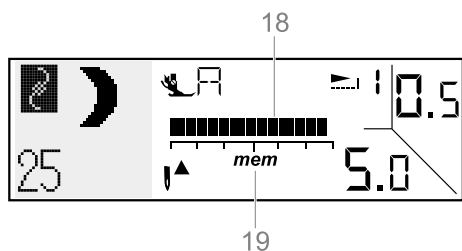


### Osnovna funkcija

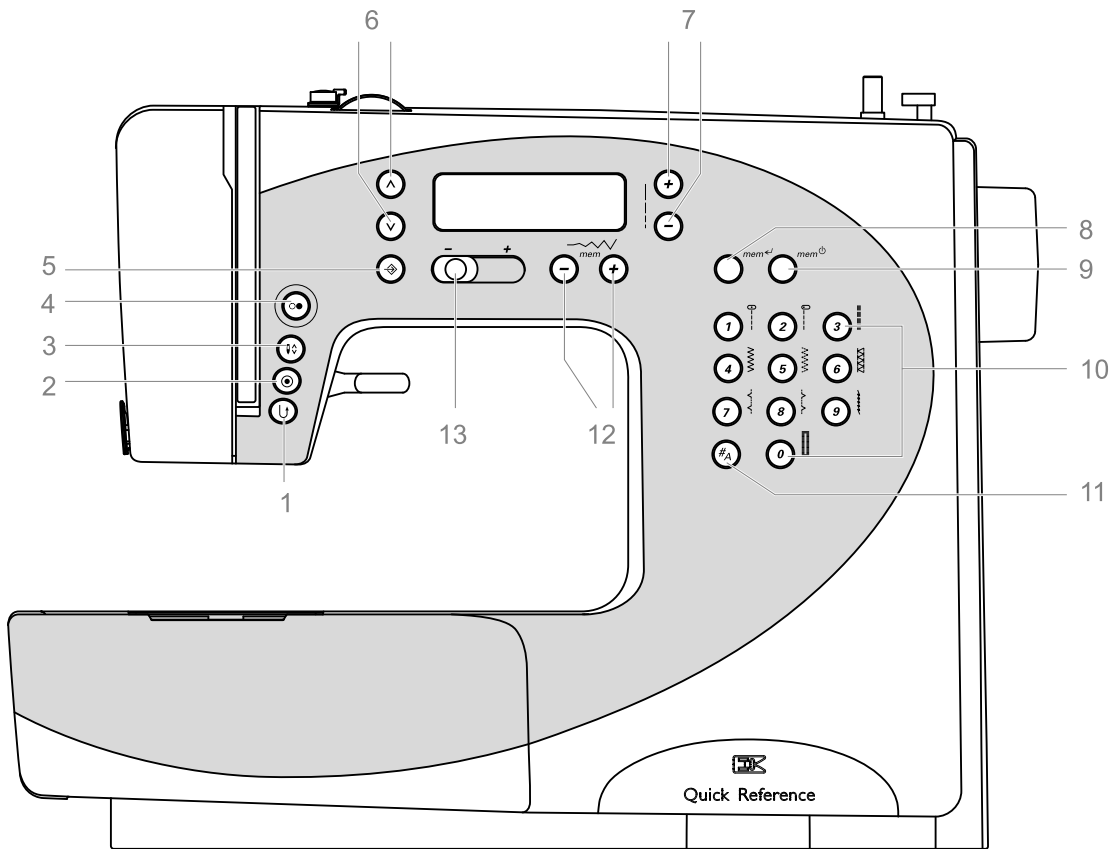
1. Hitra izbira skupine šiva
2. Grafični prikaz šiva
3. Priporočena šivalna nogica
4. Položaj igle
5. Dolžina šiva (mm)
6. Številka šiva
7. Dvignjena igla
8. Vzratno šivanje
9. Samodejno zaklepanje
10. Izbira šiva s skupino številok
11. Podaljševanje
12. Zrcalni šiv
13. Spuščena igla
14. Samodejna zaustavitev na koncu šiva
15. Dvojna igla
16. Širina šiva (mm)
17. Črke

### Spominski zaslon

18. Prikaz zasedenega spomina
19. Vključena spominska funkcija
20. Brisanje
21. Vključena drsna spominska funkcija
22. Vstavljanje

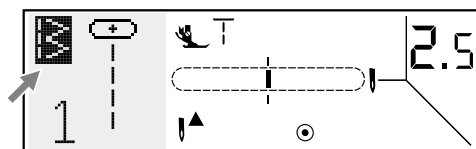
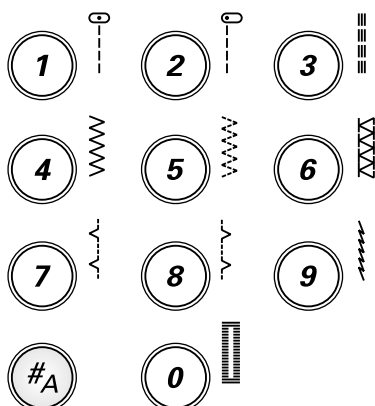


## Opis gumbov




1. Gumb za vzratno šivanje
2. Gumb za samodejno zaklepanje in posamezni šiv
3. Gumb za dvig/spust igle
4. Gumb za pričetek/konec šivanja
5. Gumb za meni
6. Drsni gumbi za programe
7. Gumbi za prilagoditev dolžine šiva
8. Gumb za vnos podatka
9. Gumb za spomin
10. Gumb za neposredno izbiro šiva/ gumbi s številkami
11. Gumb za izbiro skupine šivov
12. Gumb za prilagoditev širine šiva in drsni spominski gumbi
13. Drsnik za omejitev hitrosti

## Gumbi za osnovne funkcije




### Gumb za izbiro skupine šivov

Za izbiro različnih skupin šivov pritisnite ta gumb. Na voljo so tri različne skupine šivov. Ta gumb omogoča tudi izbiro še dveh funkcij, ki sta na voljo le v spominsku načinu.

 Takojšnja izbira šiva - 10

 Izbira šiva pri številkah - 55

 Črke - 95

 **Del** Brisanje.  
(Le v spominskem načinu)

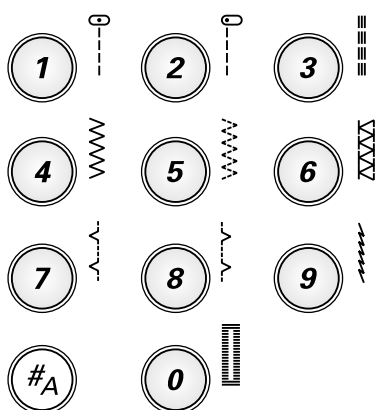
 **Ins** Vstavljanje.  
(Le v spominskem načinu)

### Gumbi za takojšnjo izbiro šiva/ Gumbi s številkami

Medtem ko je aktivna skupina šivov, pritisnite katerikoli gumb (0~9), da takoj izberete šiv, ki je prikazan ob vsakem gumbu.

Dve drugi skupini šivov zahtevata dvomestni vnos števila zelenega šiva.

Za ustrezno številko šiva lahko pogledate v navodila ali v predalček s hitrimi navodili.

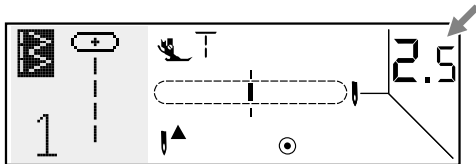
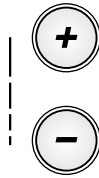


### Drсни gumbi

V navadnem ali spominskem načinu pritisnite gumb, da izberete prejšnji ali naslednji šiv skupine.

V stanju pripravljenosti pritisnite gumb, da izberete željeno funkcijo.

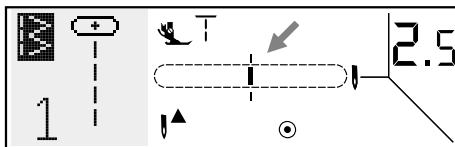
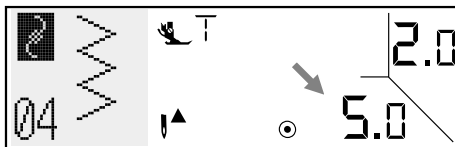
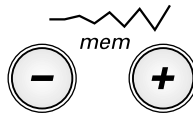




### Gumbi za dolžino šiva

Za zmanjšanje dolžine šiva pritisnite gumb "-".  
Za povečanje dolžine šiva pritisnite gumb "+".  
Dolžina šiva se lahko nastavi med "0.0-4.5 mm". Določeni šivi imajo omejeno dolžino.

Ko izberete šiv, bo stroj samodejno nastavil priporočeno dolžino šiva, kar se bo pokazalo na LCD zaslonu v številkah.



### Gumbi za širino šiva in gumbi za spomin

Za ožji šiv pritisnite gumb "-".

Za širši šiv pritisnite gumb "+".

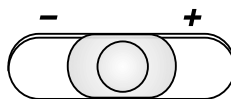
Širina šiva se lahko nastavi med "0.0-7.0 mm".  
Določeni šivi imajo omejeno širino.

Ko izberete šiv, bo stroj samodejno nastavil priporočeno širino šiva, kar se bo pokazalo na LCD zaslonu v številkah.

Pri izbiri šiva 01-03 ali 24 je lega igle prikazana na zaslonu. Legu lahko nastavite z gumbi za širino šiva.

S pritiskom na gumb "-" se igla pomakne v levo, s pritiskom na gumb "+" pa v desno.  
Možnih je 15 položajev igle (7 levih, 7 desnih in 1 sredinska)

V spominskem načinu gumbi za širino šiva služijo dvema namenoma: prilagoditvi širine šiva in upravljanju različnih mest spomina.



### Drsnik za omejitve hitrosti

Največjo hitrost med šivanjem lahko prilagodite s premikanjem drsnika. Mesto drsnika označuje hitrost šivanja pri največji hitrosti nožnega regulatorja.

Za manjšo hitrost potisnite proti (-)

Za večjo hitrost potisnite proti (+)

Ko je stroj pognan z gumbom start/stop, mesto drsnika označuje dejansko hitrost šivanja.

## Gumbi za dodatne funkcije



### Gumb Start/stop

Za vklop stroja pritisnite gumb start/stop. Za izklop ga ponovno pritisnite. Na začetku šivanja se stroj počasi vrti. Tako lahko stroj upravljate brez nožnega regulatorja.

Gumb se osvetli glede na funkcijo stroja.  
Zelena: Stroj je pripravljen na začetek šivanja.  
Rdeča: Med šivanjem ali navijanjem vretenca.



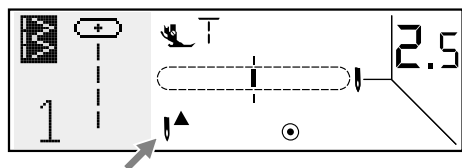
### Gumb za dvig ali spust igle

S pritiskom na ta gumb bo igla naredila polovico šiva. Ustavila se bo v nasprotni legi, na najvišji ali najnižji, odvisno od dejanske lege. Po šivanju se igla ustavi.

To se pokaže na LCD zaslonu.

Pritisnite gumb tako, da puščica na zaslonu kaže navzgor "▲", igla se bo postavila v najvišji položaj in se po šivanju tam tudi ustavila.

Pritisnite gumb tako, da puščica na zaslonu kaže navzdol "▼", igla se bo postavila v najnižji položaj in po šivanju tam tudi ostala.



### → Pomni:

Med šivanjem pritisnite gumb za dvig ali spust igle in stroj se bo samodejno ustavil.



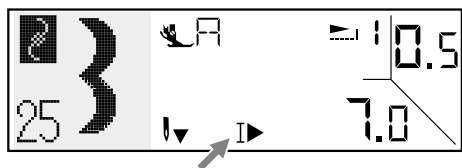
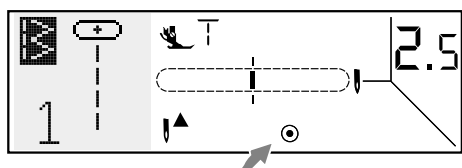
### Gumb za samodejno zaklepanje in enojni šiv

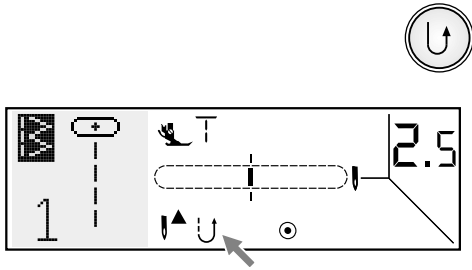
Ko izberete šive 01-05 ali 24 in pritisnete gumb za samodejno zaklepanje, bo stroj takoj zašil tri zaklenjene šive in se nato samodejno ustavil.

Na zaslonu je prikazan znak "⊙", dokler stroj ni ustavljen.

Stroj bo pri vseh šivih, razen pri 01-05, 10, 24 in 45-55 na koncu trenutnega šiva zašil tri zaklenjene šive in se samodejno ustavil.

Na zaslonu je prikazan znak "▶" dokler stroj ni ustavljen. Dejanje bo preključeno, če zopet pritisnete gumb ali izberete drug šiv.





### Gumb za vzvratno šivanje

Za vzvratno šivanje pritisnite ta gumb. Puščica "U" na LCD zaslonu označuje vzvratno šivanje.

Vzvratno lahko šivate le šive 01-05 in 24.

Stroj bo trajno šival nazaj. Za šivanje naprej ponovno pritisnite ta gumb.

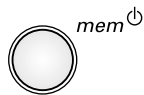
Če gumb pritisnete in spustite pred začetkom šivanja, bo stroj šival nazaj. Za šivanje naprej ponovno pritisnite ta gumb.



### Gumb za meni

Pritisnite ta gumb, da odprete program za pripravo stroja, spremembo vaših nastavitvev šivanja (zrcaljenje, podaljševanje, dvojna igla in zvok) ter pomoč na zaslonu.

Za uporabo tega gumba glejte poglavje o dodatnih funkcijah.



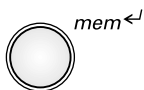
### Gumb za spomin

Ta gumb pritisnite za spominski način in shranjevanje kombinacij črk in/ali okrasnih šivov.

Za izhod iz spominskega načina in vrnitev v navadnega ponovno pritisnite ta gumb.

#### → Pomni:

Šivov 10, 45-55 ni mogoče shraniti.



### Gumb za vnos podatka

V spominskem načinu pritisnite ta gumb, da shranite ali popravite šiv.

Shranjene šive lahko popravite, kot npr. dolžino, širino, zrcaljenje, podaljševanje.

Za uporabo tega gumba glejte poglavje o dodatnih funkcijah.

## Šivi

## Takojsnja izbira šiva

Šiv	Širina (mm)		Dolžina (mm)		Šivalna Nogica	Funkcije						
	Auto	Ročno	Auto	Ročno		Vzvratno	Sam.zaklep	Podaljševa	Zrcal./ Nogica	Dvojna igla	Spomin	
Ravni šiv	1		0.0~7.0	2.5	0.0~4.5	T	*	*			*	*
	2		0.0~7.0	2.5	0.0~4.5	T	*	*			*	*
Trojni ravni šiv	3		0.0~7.0	2.5	1.0~3.0	T	*	*			*	*
Cik-Cak	4	5.0	0.0~7.0	2.0	0.3~4.5	T	*	*			*	*
Trojni Cik-Cak	5	5.0	2.0~7.0	1.0	0.3~4.5	T	*	*			*	*
Dvojni Overlock šiv	6	5.0	2.5~7.0	2.5	1.0~3.0	E		*		* / T	*	*
Nevidni šiv	7	3.5	2.5~7.0	1.0	0.5~4.5	F		*		* / T	*	*
Overlock	8	3.5	2.5~7.0	1.0	0.5~4.5	E		*		* / T	*	*
Raztegljivi šiv	9	2.0	1.0~6.0	2.5	1.0~3.0	T		*		*	*	*
1 stopenjska gumbnica	0	5.0	2.5~7.0	0.5	0.3~1.0	D						

\* : Možne so prilagoditve



































## Izbira šiva s številkami

Šiv	Širina (mm)		Dolžina (mm)		Šivalna Nogica	Funkcije						
	Auto	Ročno	Auto	Ročno		Vzvratno	Sam.zaklep	Podaljševa	Zrcal./ Nogica	Dvojna igla	Spomin	
Ravni šiv	01		0.0~7.0	2.5	0.0~4.5	T	*	*			*	*
	02		0.0~7.0	2.5	0.0~4.5	T	*	*			*	*
Trojni ravni šiv	03		0.0~7.0	2.5	1.0~3.0	T	*	*			*	*
Cik-Cak	04	5.0	0.0~7.0	2.0	0.3~4.5	T	*	*			*	*
Trojni Cik-Cak	05	5.0	2.0~7.0	1.0	0.3~4.5	T	*	*			*	*
Dvojni Overlock šiv	06	5.0	2.5~7.0	2.5	1.0~3.0	E		*		* / T	*	*
Nevidni šiv	07	3.5	2.5~7.0	1.0	0.5~4.5	F		*		* / T	*	*
Overlock	08	3.5	2.5~7.0	1.0	0.5~4.5	E		*		* / T	*	*
Raztegljivi šiv	09	2.0	1.0~6.0	2.5	1.0~3.0	T		*		*	*	*
1 stopenjska gumbnica	10	5.0	2.5~7.0	0.5	0.3~1.0	D						
Trojni Cik-Cak	11	5.0	2.5~7.0	2.5	1.0~3.0	T		*			*	*
Razt. Overlock	12	5.0	2.5~7.0	2.5	1.0~3.0	E		*		* / T	*	*
Satasti šiv	13	7.0	2.5~7.0	2.5	1.0~3.0	A		*			*	*
Univerzalni šiv	14	5.0	2.5~7.0	2.0	1.0~4.5	T		*			*	*
Dvižni šiv	15	6.0	2.5~7.0	1.5	1.0~4.5	T		*			*	*
Razt. nevidni šiv	16	3.5	2.5~7.0	1.5	0.5~4.5	F		*		* / T	*	*
Univerzalni šiv	17	5.0	2.5~7.0	2.0	1.0~3.0	T		*			*	*
Močni raztegljivi šiv (Komb. šiv)	18	4.0	2.5~7.0	2.0	1.0~3.0	T		*		*	*	*
Enojni Overlockska	19	4.0	2.5~7.0	1.0	1.0~3.0	T		*		*	*	*
Fagot šiv	20	5.0	2.5~7.0	2.5	1.0~3.0	T		*			*	*
Standardni Overlock	21	5.0	3.5~7.0	2.5	1.0~3.0	E		*		* / T	*	*
Odeja (Aplikacija za prešivanje)	22	3.5	2.5~7.0	2.5	1.5~3.0	T		*		*	*	*

\* : Možne so prilagoditve

## Pomni:

Del, ki je zgoraj označen z modro **sivo** pomeni eno enoto vsakega šiva.

Šiv		Širina (mm)		Dolžina (mm)		Šivalna Nogica	Funkcije					
		Auto	Ročno	Auto	Ročno		Vzvratno	Sam.zaklep	Podaljševa	Zrcal./ Nogica	Dvojna igla	Spomin
Peresni šiv	23 	5.0	2.5~7.0	2.5	1.0~3.0	A		*			*	*
Ročni izgled šiva Krpanje	24 		0.0~7.0	2.5	1.0~3.0	T	*	*			*	*
Školjkasti šiv	25 	7.0	2.5~7.0	0.5	0.3~1.0	A		*	*	*	*	*
Trapezni šiv	26 	7.0	2.5~7.0	0.5	0.3~1.0	A		*	*		*	*
Križni šiv	27 	6.0	3.0~7.0	1.0	1.0~3.0	A		*		*	*	*
Povdarjeni	28 	7.0	2.5~7.0	0.5	0.3~1.0	A		*	*		*	*
Satenast šiv	29 	7.0	2.5~7.0	0.5	0.3~1.0	A		*	*	*	*	*
	30 	7.0	2.5~7.0	0.5	0.3~1.0	A		*	*	*	*	*
	31 	7.0	2.5~7.0	0.5	0.3~1.0	A		*	*	*	*	*
	32 	7.0	2.5~7.0	0.5	0.3~1.0	A		*	*		*	*
Okrasni Satenast šiv	33 	7.0	2.5~7.0	0.5	0.3~1.0	A		*			*	*
	34 	7.0	4.0~7.0	0.5	0.3~1.0	A		*			*	*
	35 	7.0	4.0~7.0	0.5	0.3~1.0	A		*		*	*	*
	36 	7.0	4.0~7.0	0.5	0.3~1.0	A		*			*	*
Šiv za krpanje	37 	6.0	4.5~7.0	1.0	1.0~3.0	A		*			*	*
Okrasni šiv	38 	5.0	3.0~7.0	2.5	1.5~4.5	A		*			*	*
Križni šiv	39 	6.0	5.0~7.0	1.0	1.0~3.0	A		*			*	*
	40 	6.0	5.0~7.0	1.0	1.0~3.0	A		*		*	*	*
Okrasni šiv	41 	7.0	3.0~7.0	2.0	1.0~3.0	T		*			*	*
	42 	7.0	4.0~7.0	2.5	1.5~3.0	A		*			*	*
	43 	7.0	5.0~7.0	2.0	2.0~3.0	A		*			*	*
	44 	7.0	4.0~7.0	3.0	2.5~4.5	A		*			*	*
Šiv za krpanje	45 	7.0	3.5~7.0	2.0	1.0~2.0	D						
	46 	7.0	3.5~7.0	2.0	1.0~2.0	D						
1 stopenjske gumbnice	47 	5.5	3.0~7.0	0.5	0.3~1.0	D						
	48 	5.0	2.5~5.5	0.5	0.3~1.0	D						
	49 	6.0	3.0~7.0	0.5	0.3~1.0	D						
	50 	5.0	2.5~5.5	0.5	0.3~1.0	D						
	51 	5.0	2.5~5.5	0.5	0.3~1.0	D						
	52 	7.0	5.5~7.0	0.5	0.3~1.0	D						
	53 	7.0	5.5~7.0	0.5	0.3~1.0	D						
54 	6.0	3.0~7.0	1.5	1.0~3.0	D							
Očesca	55 	7.0	7.0,6.0,5.0	-	--	A						

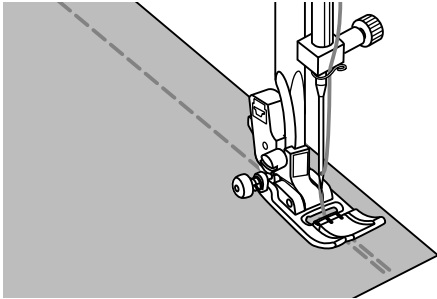
\* : Možne so prilagoditve

 **Pomni:**

Del, ki je zgoraj označen z modro **sivo** pomeni eno enoto vsakega šiva.



## Koristni nasveti

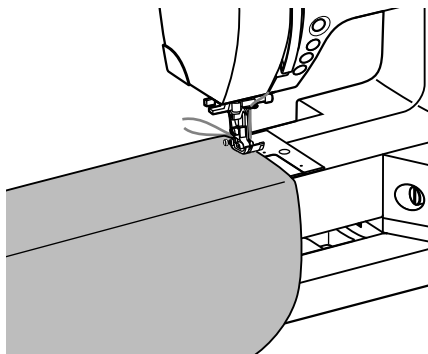
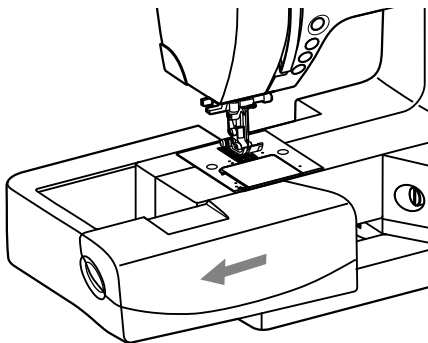


### Vzratno šivanje

Vzratno šivanje se uporablja za zavarovanje niti na začetku in koncu šiva.

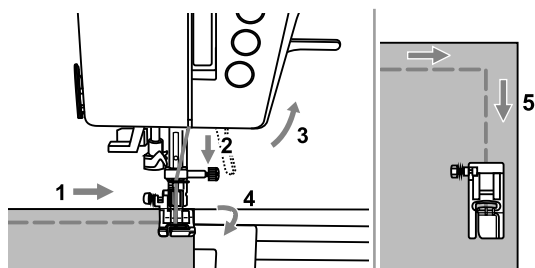
Pritisnite gumb za vzratno šivanje in zašijte 4-5 šivov.

Stroj bo šival nazaj dokler ne spustite gumba.



### Rokavnik

Šivanje z rokavnikom je priročno za šivanje cevastih vrst blaga, kot npr. hlačnic in manšet.



### Šivanje vogalov

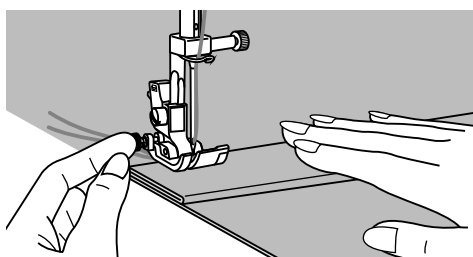
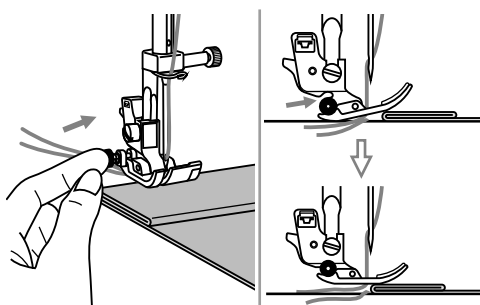
1. Ko dosežete vogal, ustavite šivalni stroj.
2. Spustite iglo ročno ali pa z enkratnim pritiskom na gumb za dvig/spust igle.
3. Dvignite šivalno nogico.
4. Iglo uporabite za os in obrnite blago.
5. Spustite šivalno nogico in nadaljujte s šivanjem.

### Šivanje težkih materialov

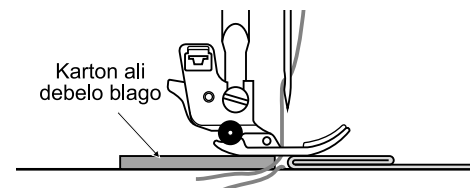
Črni gumb na levi strani šivalne nogice bo nogico zaklenil v vodoravni položaj, če ga pritisnete preden jo spustite.

To zagotavlja enakomerno dodajanje na začetku šiva in je v pomoč, ko šivate več plasti blaga, kot npr. šivanje čez šive pri zarobljanju hlač.

Ko dosežete točko večje debeline, spustite iglo in dvignite šivalno nogico. Pritisnite spodnji del šivalne nogice in potisnite črn gumb, nato spustite šivalno nogico in nadaljujte s šivanjem.

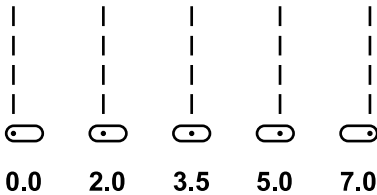
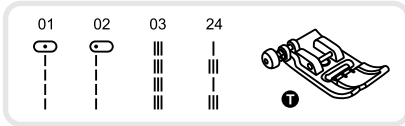


Črn gumb se samodejno spusti, ko zašijete nekaj šivov.



Lahko vstavite tudi dodaten kos blaga iste debeline na zadnji strani šiva. Ali pa med dodajanjem blaga z roko podpirajte šivalno nogico in šivajte proti prepognjeni strani.

## Ravni šivi in pozicija igle

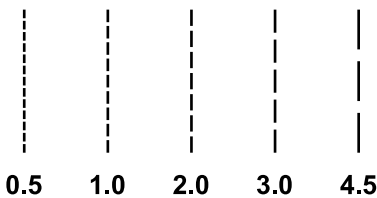


### Spreminjanje lege igle

Te nastavitve se nanašajo le na šive 01-03, 24. Predhodno nastavljena lega je "3.5", sredinska lega. Ko pritisnete gumb za širino šiva "-", se lega igle pomakne v levo. Ko pritisnete gumb za širino šiva "+", se lega igle pomakne v desno.

Na LCD zaslonu je lega igle označena s točko in številko.

Nastavi se lahko 15 leg igle.

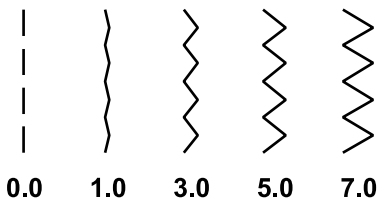


### Spreminjanje dolžine šiva

Pritisnite gumb za dolžino šiva "-", da zmanjšate dolžino šiva. Za daljšo dolžino pritisnite gumb "+".

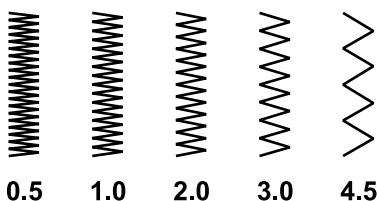
Bolj ko je debelejšo blago, nit in igla, daljši mora biti šiv.

## Cik-cak šivi



### Nastavitev širine šiva

Največja širina cik-cak šiva je "7.0". Na drugih šivih se širina lahko zmanjša. Širina se poveča, ko pritisnete gumb za širino "+" od "0.0-7.0".

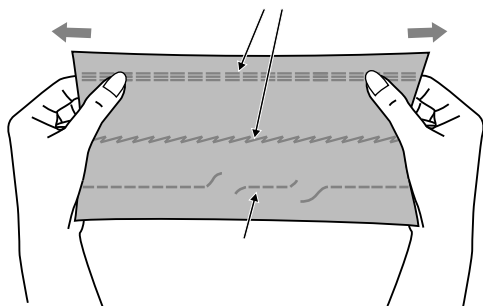


### Nastavitev dolžine šiva

Cik-cak šiv se okrepi, ko se dolžina šiva približuje "0.3".

Najboljši cik-cak šivi nastanejo pri "1.0-2.5". Zaprte cik-cak šive (tesno skupaj) obravnavajte kot satenaste šive.

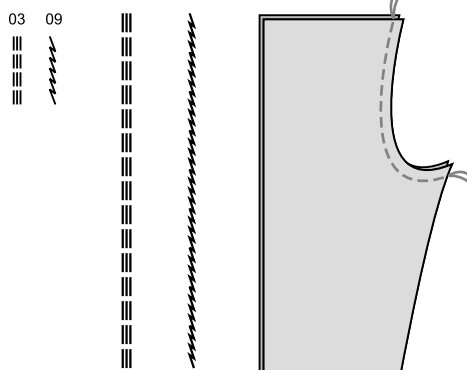
## Raztegljivi šiv



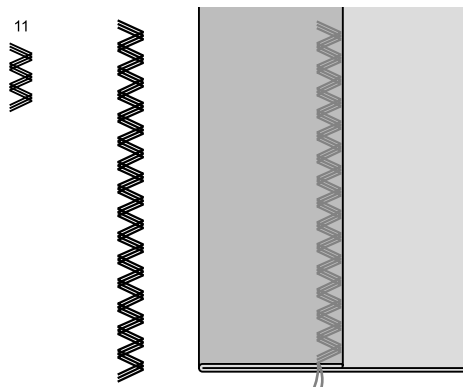
Ta šiv zagotavlja močan in raztegljiv šiv, blago pa se ne strga.

Primeren je za lahke do močne materiale ter pletenine, kakor tudi za trajne materiale, kot npr. denim.

Te šive lahko uporabite tudi kot okrasni prešivni šiv.

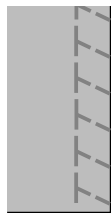
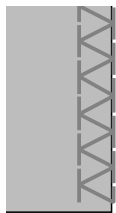
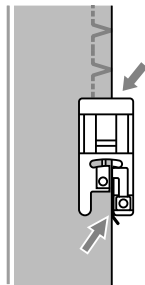
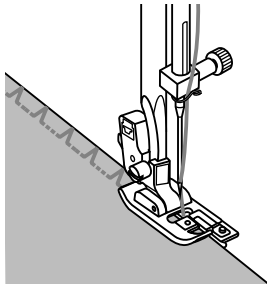
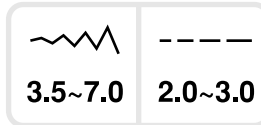
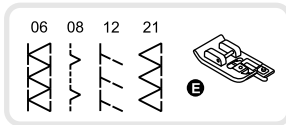


Ravni raztegljivi šiv zagotavlja trojno okrepitev raztegljivim in močnim šivom.



Trojni cik-cak raztegljivi šiv je primeren za čvrste materiale, kot so denim, na pol svilene tkanine, surova platna itd.

## Overlock obšivni šivi



### Uporaba nogice za obšivanje

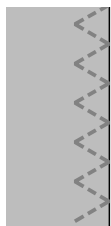
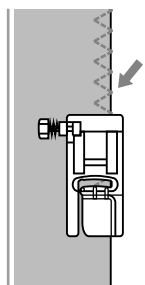
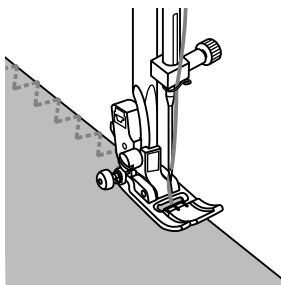
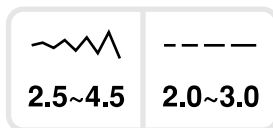
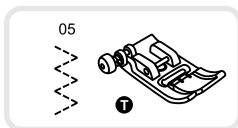
Nogico zamenjajte z nogico za obšivanje (E).

Šivajte z robom blaga proti vodilu nogice za obšivanje.

#### ⚠ Pozor:

Nogico za obšivanje uporabite le za šive 06, 08, 12 in 21 in širine ne nastavite na manj kot "3.5".

Pri šivanju drugih šivov in širin igla lahko udari ob šivalno nogico in se zlomi.

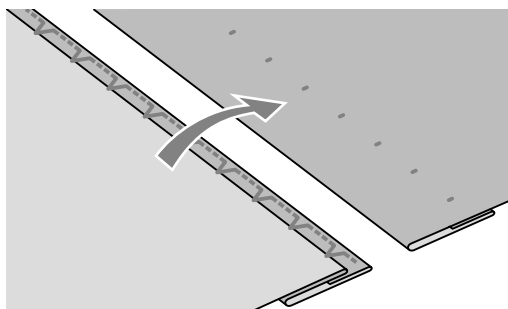
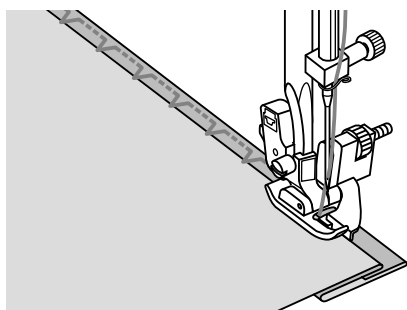
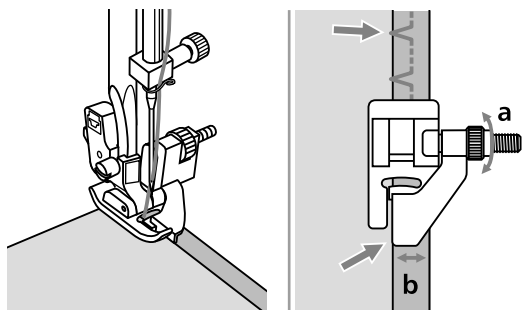
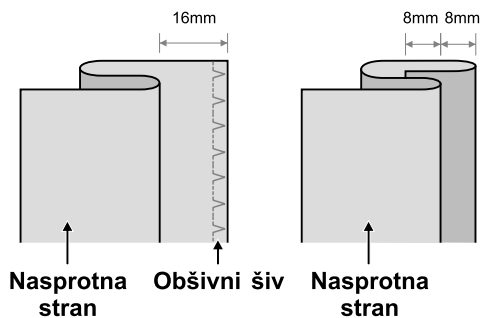
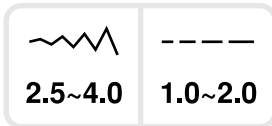
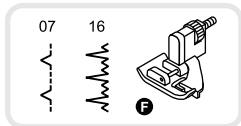


### Uporaba večnamenske nogice

Zamenjajte šivalno nogico z večnamensko (T).

Obšivajte ob robu blaga, tako da se igla spušča čez rob blaga na desni strani.

## Nevidni šiv



07: Nevidni šiv/fino damsko perilo za čvrste materiale

16: Nevidni šiv za raztegljive materiale

### ➔ Pomni:

Šivanje nevidnega šiva zahteva vajo. Vedno najprej poizkusite.

Prepognite blago tako kot je prikazano na sliki, z drugo stranjo navzgor.

Najprej zašijte obšivni šiv, kot je prikazano na levi sliki.

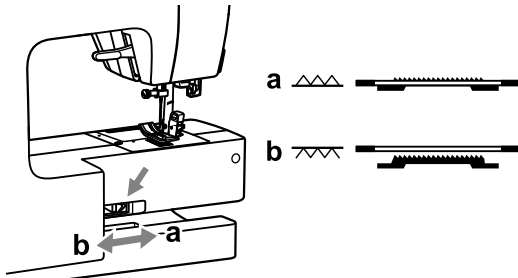
Blago vstavite pod nogico. Ročno kolo obračajte naprej, dokler se igla ne obrne do konca v levo. Prebosti mora blago. Če ga ne, nastavite širino šiva.

Nastavite vodilo (b) tako, da obrnete gumb (a) in vodilo ostane proti vodilu.

Šivajte počasi in blago pazljivo vodite vzdolž roba vodila.

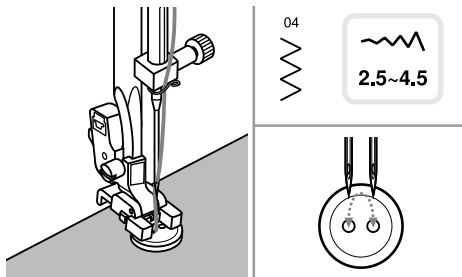
Obrnite blago.

## Šivanje gumbov



Zamenjajte nogico z nogico za šivanje gumbov.

Premaknite ročico do znaka "↔", da spustite transporter.

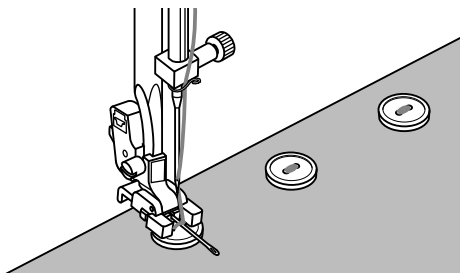


Blago vstavite pod nogico.

Gumb vstavite na zeleno mesto in spustite nogico.

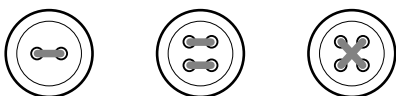
Izberite cik-cak šiv. Širino šiva nastavite na "2.5-4.5". Upoštevajte razdaljo med luknjicama gumba.

Obrnite ročno kolo, da preverite, če igla prebada obe luknjici.



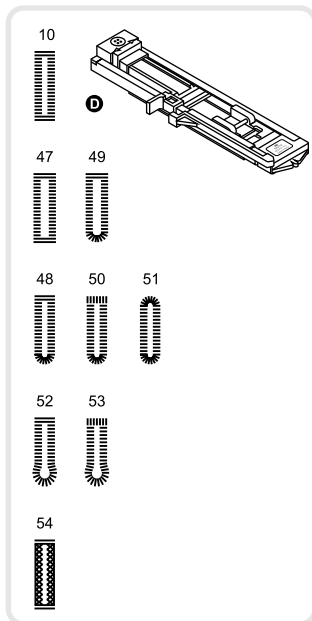
Pred šivanjem pritisnite gumb za samodejno zaklepanje, da na začetku in koncu šiva zašijete ojačane šive.

Če potrebujete vrat pod gumbom, namestite iglo za krpanje na vrh gumba in šivajte.



Za gumbe s štirimi luknjami, najprej šivajte skozi sprednji dve luknjici, potisnite blago naprej in nato še skozi zadnji dve.

## Šivanje gumbnic



	----
<b>2.5~7.0</b>	<b>0.3~1.0</b>

	----
<b>3.0~7.0</b>	<b>0.3~1.0</b>

	----
<b>2.5~5.5</b>	<b>0.3~1.0</b>

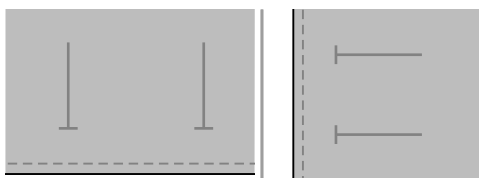
	----
<b>5.5~7.0</b>	<b>0.3~1.0</b>

	----
<b>3.0~7.0</b>	<b>1.0~2.0</b>

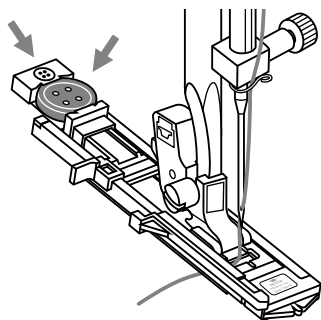
- 10: Za tanke ali srednje materiale.  
 47: Za vodoravne odprtine na bluzah ali majicah iz tankih ali srednjih materialov.  
 48: Za tanke ali srednje materiale.  
 49: Za vodoravne odprtine na bluzah ali majicah iz tankih ali srednjih materialov.  
 50: Za vodoravne gumbnice na debelih materialih.  
 51: Za tanke ali srednje materiale.  
 52: Za obleke ali plašče.  
 53: Za debele plašče.  
 54: Za džins ali raztegljive materiale iz grobih tkanin.

### ➔ Pomni:

Pred šivanjem gumbnice vadite na koščku blaga, ki je iz enakega materiala.



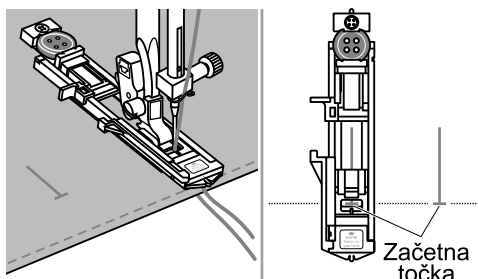
Na blagu označite lego gumbnice. Največja dolžina gumbnice je 3 cm. (Skupna dolžina premera in debeline gumba.)



Pritrdite nogico za gumbnice, izvlecite držalo za gumbe in vstavite gumb.

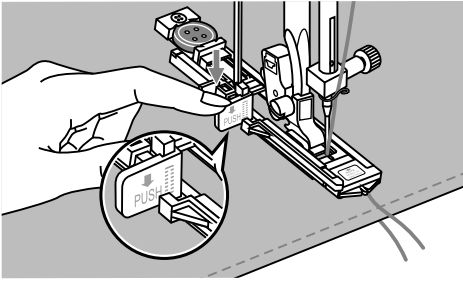
Velikost gumbnice določa gumb, ki ga vstavite v držalo za gumbe.

Nit mora skozi odprtino v nogici in nato pod nogico.



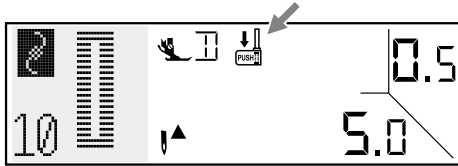
Izberite šiv za gumbnico.

Nastavite zeleno širino in dolžino šiva glede na širino in gostoto.



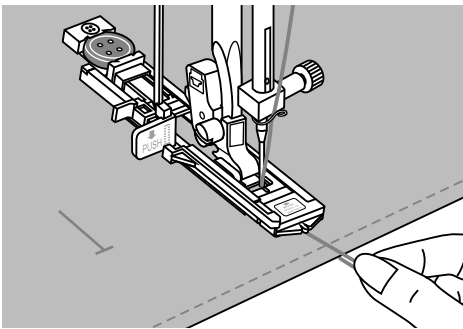
Blago vstavite pod šivalno nogico tako, da je sredinska črta poravnana s sredino nogice za gumbnice.

Spustite ročico za gumbnice.



**Pomni:**

Ko izberete katerikoli šiv gumbnice, bo LCD zaslon prikazal znak "↓ PUSH" in vas s tem opozoril, da morate spustiti ročico.

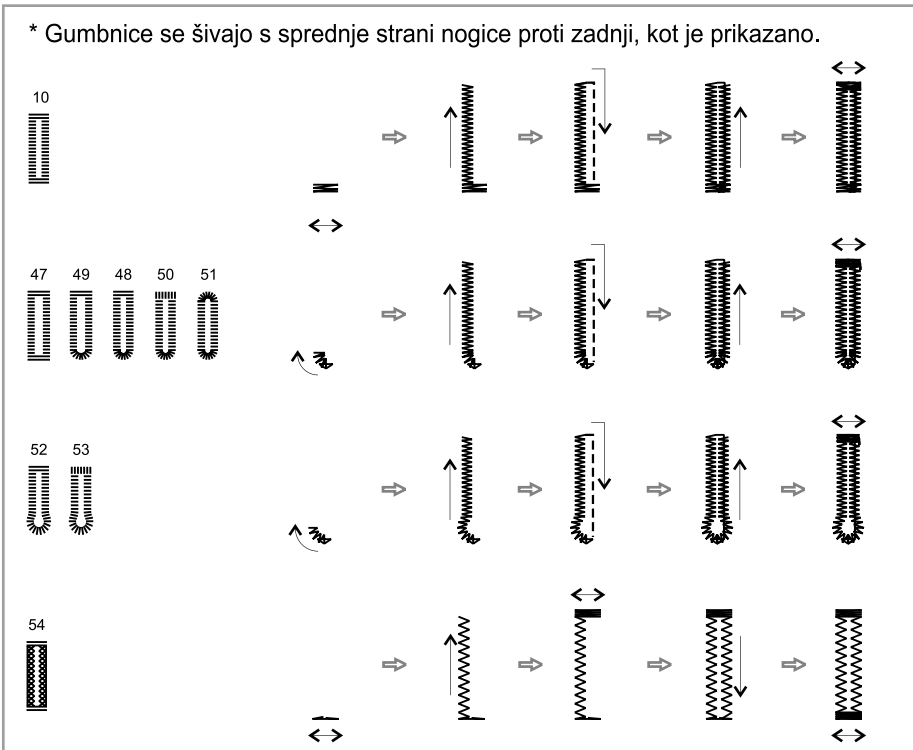


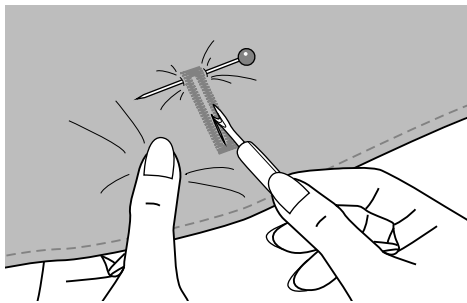
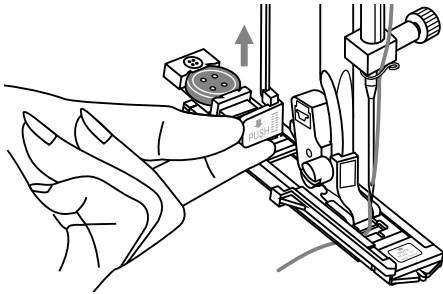
Medtem, ko narahlo držite zgornjo nit, začnite s šivanjem.

**Pomni:**

Z roko nežno dodajajte blago. Pred koncem bo stroj potem ko je gumbnica zašita, samodejno zašil ojačani šiv.

\* Gumbnice se šivajo s sprednje strani nogice proti zadnji, kot je prikazano.



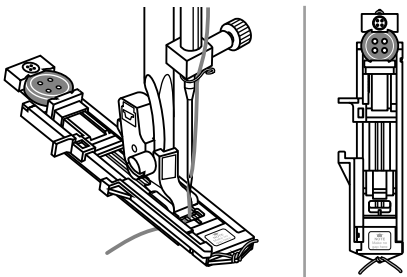


Dvignite šivalno nogico in odrežite nit.  
Za šivanje čez isto gumbnico dvignite šivalno nogico (vrnila se bo v začetni položaj).  
Ko zašijete šiv gumbnice, dvigujte ročico za gumbnico, dokler se ne ustavi.

Prerežite sredino gumbnice in pazite, da ne prerežete šivov na drugi strani. Pomagajte si z buciko, da ne prerežete preveč.

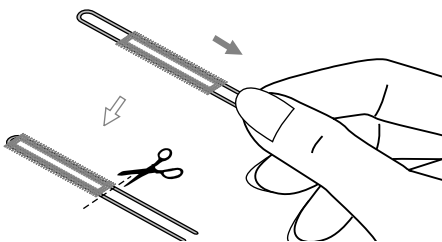
### Šivanje gumbnic na raztegljivih materialih

Ko šivate gumbnice na raztegljivih materialih, pritrdite močno nit ali vrvico pod nogico za gumbnice.



Pritrdite nogico za gumbnice in pritrdite okrasno vrvico na zadnjo stran šivalne nogice.

Oba konca okrasne vrvice potegnite k sprednji strani nogice in ju vstavite v zarezi, nato ju tam začasno zvežite. Spustite šivalno nogico in začnite šivati. Prilagodite širino šiva glede na premer okrasne vrvice.

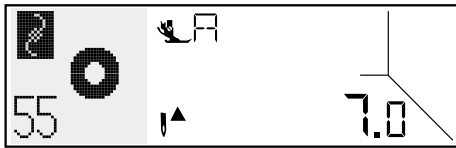


Ko prenehate šivati, nežno potegnite okrasno vrvico, da ni preveč ohlapna, nato odstranite odvečni del.

### ➡ Pomni:

Priporočljivo je, da uporabite vmesno ploskev na zadnji strani blaga.

## Šivanje očesc



Za očesca izberite šiv 55.  
Pritrdite nogico za satenast šiv (A).

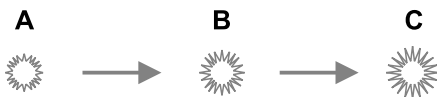
Pritisnite gumb za širino šiva "-" ali "+", da izberete velikost očesca.

Velikost očesc:

A. Majhna: 5.0mm

B. Srednja: 6.0mm

C. Velika: 7.0mm



Spustite iglo v blago na začetku šiva in nato spustite ročico šivalne nogice.

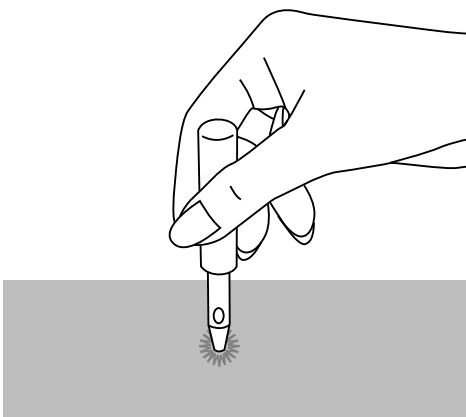
Po koncu šivanja stroj samodejno zašije ojačane šive in se nato ustavi.

Z luknjačem\* za očesca v sredini naredite luknjo.

\* Luknjač ni priložen.

### Pomni:

Pri uporabi tanke niti je šiv lahko grob. V tem primeru očesce zašijte dvakrat, en šiv čez drugega.

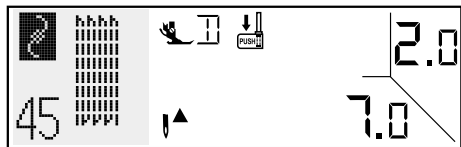


## Šiv za krpanje



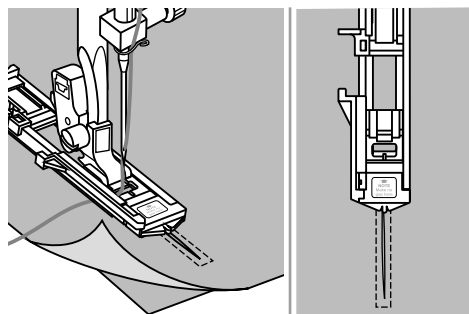
45: Enostavni šiv za krpanje na tankih do srednjih materialih.

46: Ojačan šiv za krpanje na težkih materialih.



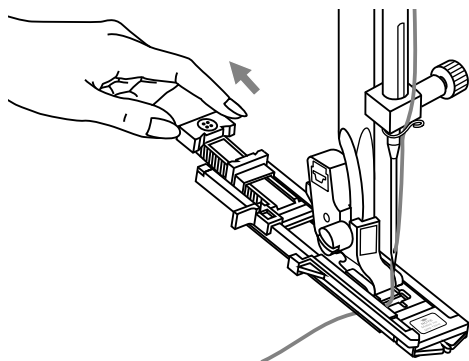
Za ta šiv izberite šiv 45 ali 46.

Zamenjajte šivalno nogico z nogico za gumbnice.



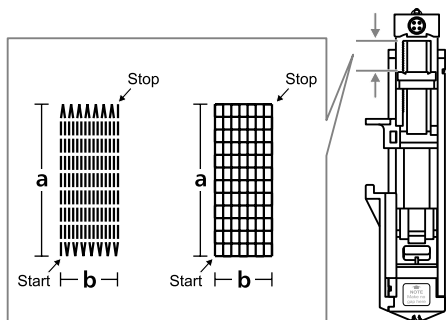
Sešijte zgornji in spodnji del blaga.

Izberite lego igle. Spustite šivalno nogico čez sredino razporka.



Držalo za gumbe potegnite v stran.

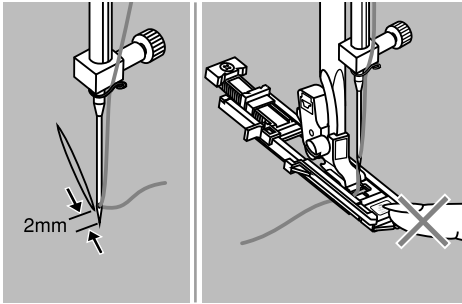
Nastavite držalo za gumbe na šivalni nogici za gumbnice na zeleno dolžino.



Velikost enega kroga krpanja je različna. Največja dolžina šiva je 2.6cm, največja širina šiva pa 7mm.

a. Dolžina šivanja

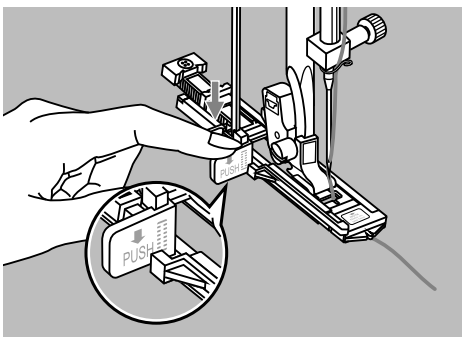
b. Širina šivanja



Vstavite blago tako, da je igla 2 mm pred območjem, ki mora biti zakrpano in nato spustite ročico šivalne nogice.

**Pomni:**

Ko spuščate šivalno nogico, je spredaj ne potiskajte, saj tako blago ne bo zakrpano s pravo velikostjo.



Zgornjo nit povlecite navzdol skozi odprtino v šivalni nogici.

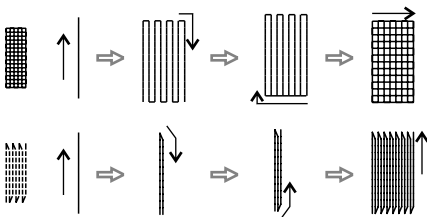
Potisnite ročico za gumbnice navzdol.

Ročica za gumbnice se nahaja za nosilcem na nogici za gumbnice.

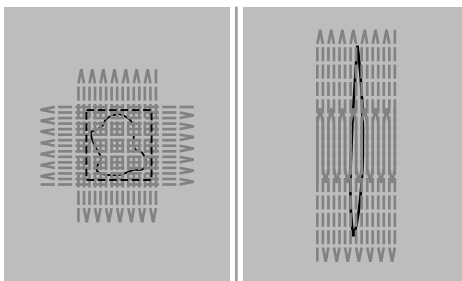
Z levo roko nežno držite zgornjo nit in pričnite s šivanjem.

**Pomni:**

Ko izberete katerikoli šiv za gumbnico ali krpanje, se bo na LCD zaslonu prikazal znak "⚙️" in vas s tem opozoril, da spustite ročico za gumbnico.



Šivi za krpanje se šivajo od sprednje strani šivalne nogice proti zadnji, kot je prikazano.



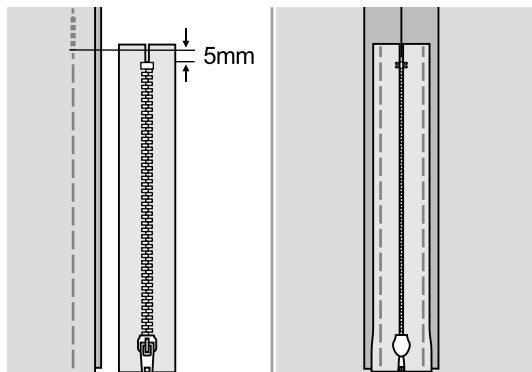
Če je površina za šivanje prevelika, priporočamo, da zaboljšerezultatešivatevečkrat(alikrižno).

## Vstavljanje zadrge



### ! Pozor:

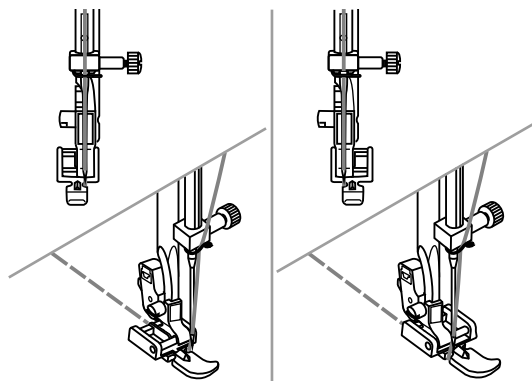
Nogico za vstavljanje zadrge lahko uporabite le pri široki sredinski legi igle pri ravnem šivu. Pri ostalih šivih lahko igla zadene šivalno nogico in se zlomi.



### Vstavljanje sredinske zadrge

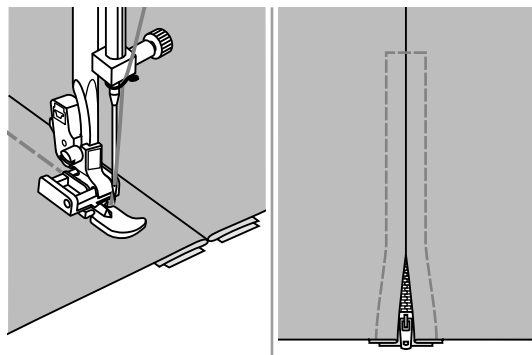
- Zašijte odprtino zadrge na blago.

- Položite zadrgo na blago. Položite zadrgo s pravo stranjo navzdol tesno ob rob tkanine kolikor to dopušča. Zadrgo prišijte z začasnimi šivi.



- Pritrdite nogico za zadrge. Pritrdite jo na desno stran vpenjala za odklop nogice na držalu, medtem ko šivate levo stran zadrge.

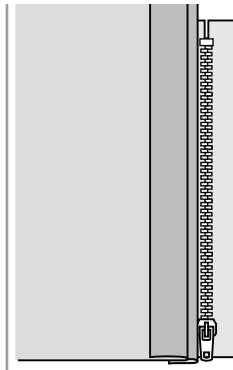
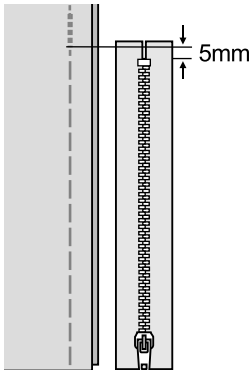
- Pritrdite jo na desno stran vpenjala za odklop nogice na držalo šivalne nogice, medtem ko šivate desno stran zadrge.



- Levo stran zadrge zašijte z vrha do konca.

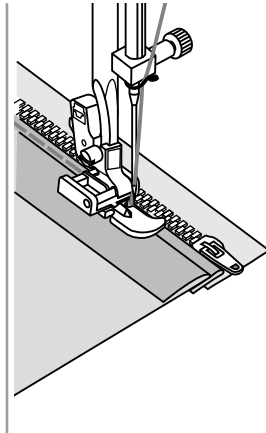
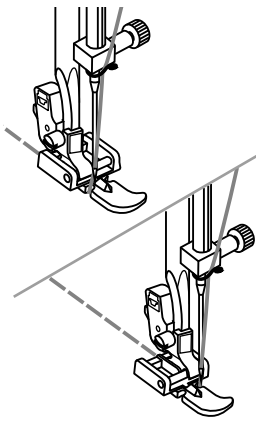
- Šivajte preko nižjega konca in desne strani zadrge. Odstranite začasni šiv in pritisnite.

### Vstavljanje stranske zadrge



- Začasno s šivi pripnite zadrgo na blago.

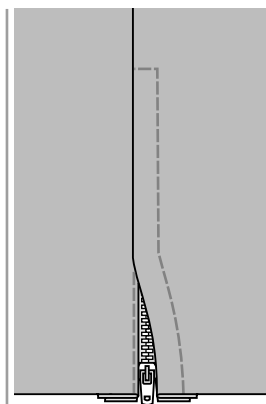
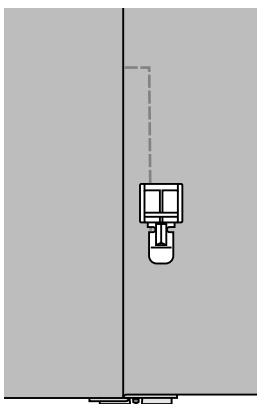
- Prepognite nazaj do območja levega šiva. Obrnite pod desnim območjem šiva, da se naredi 3 mm guba.



- Pritrdite nogico za zadrge. Pritrdite desno stran osi šivalne nogice na držalo, medtem ko šivate levo stran zadrge.

Pritrdite levo stran osi šivalne nogice na držalo, medtem ko šivate desno stran zadrge.

- Šivajte levo stran zadrge od spodaj navzgor.



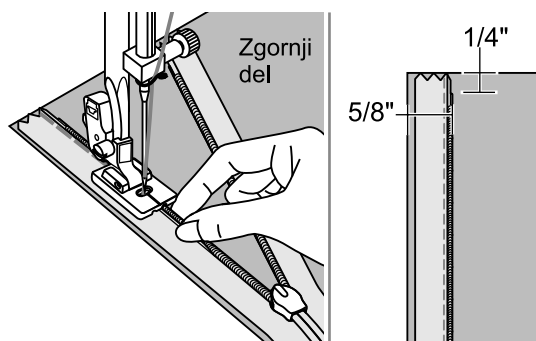
- Obrnite pravo stran blaga navzven in šivajte čez spodnji konec ter desno stran zadrge.

- Prenehajte približno 5cm pod vrhom zadrge. Odstranite začasni šiv in odprite zadrgo. Zašijte še preostanek šiva.

## Vstavljanje nevidnih zadrĝ



\* Nogica za vstavljanje skritih zadrĝ je na voljo posebej in ni vključena k temu šivalnemu stroju.



Ta nogica se uporablja za vstavljanje skritih zadrĝ. Pokrite so s šivom in tako skrite.

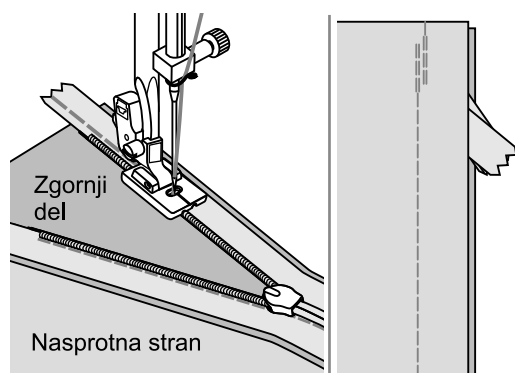
Pritrdite šivalno nogico za skrite zadrĝe. Iglo nastavite na sredinsko lego in ravni šiv. Dolžina šiva je odvisno od vrste blaga. Prilagodite od 1,0 do 3,0 mm.

Odprto zadrĝo položite s sprednjim delom navzdol na blago, kot je prikazano na sliki.

Rob blaga položite na vbodno ploščo pri oznaki 15 mm (5/8 inch).

Vstavite zadrĝo 6 mm pod grobim delom blaga.

Z desno zarezo na šivalni nogici, ki je preko spirale, šivajte zadrĝo, dokler nogica ne udari ob drsnik. Odstranite blago.



Da pritrdite še drugo polovico zadrĝe, vstavite rob blaga na oznako 15 mm na vbodni plošči, kot je prikazano na sliki.

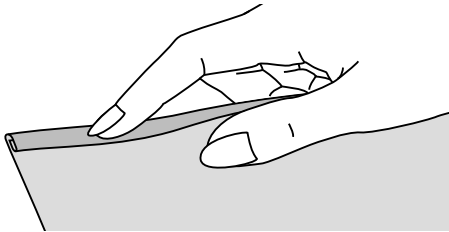
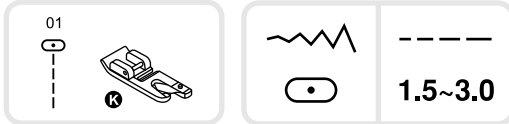
Z levo zarezo na šivalni nogici, ki je preko spirale, šivajte zadrĝo, dokler nogica ne udari ob drsnik. Zaprite zadrĝo. Prepognite blago tako, da je zadrĝa na desni strani obrnjena navzven, tako kot je prikazano na sliki.

Uporabite buciko za pritrditev blaga.

Zamenjajte nogico z navadno in šivajte kolikor se da blizu z ravnim šivom proti zadrĝi.

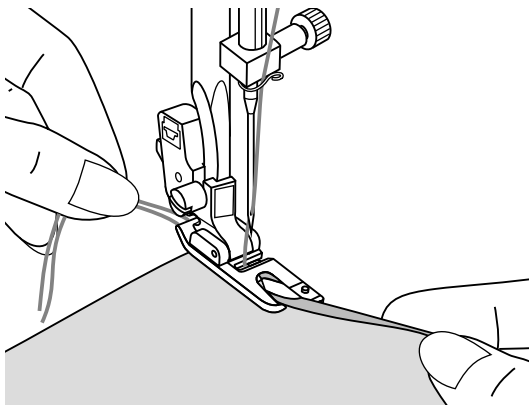
Nato naredite še nekaj šivov naprej in nazaj.

## Ozki robovi

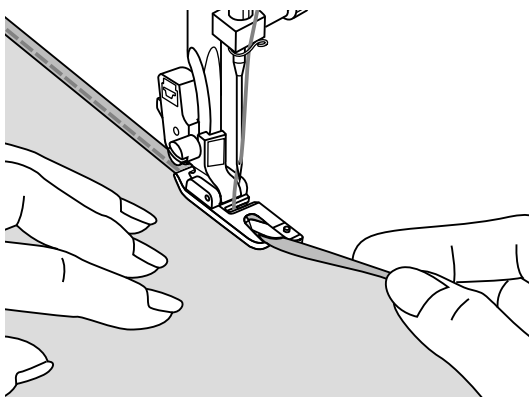


\* Nogica za robove je na voljo posebej in ni vključena k temu stroju.

Prepognite približno 3 mm roba blaga, nato ga zopet prepognite 3 mm in približno 5 cm vzdolž roba blaga.

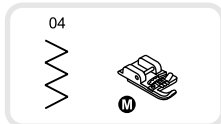


V pregib vstavite iglo tako, da vrtite ročno kolo proti sebi in spustite šivalno nogico. Šivajte nekaj šivov in dvignite šivalno nogico. Vstavite upognjeno blago v spiralno odprtino šivalne nogice za robove. Premikajte blago nazaj in naprej, dokler pregib ne tvori zvitka. Z vrtenjem ročnega kolesa proti sebi vstavite iglo v pregib in spustite šivalno nogico.



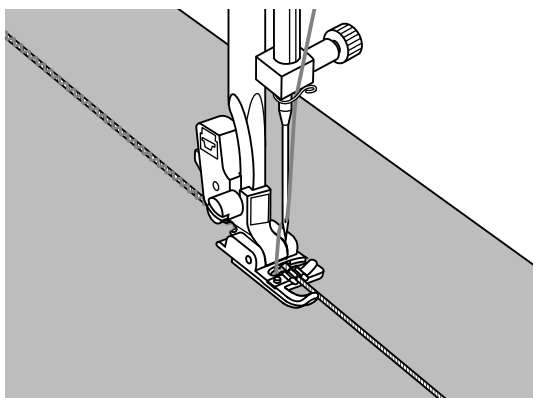
Spustite šivalno nogico in začnite počasi šivati tako, da enakomerno vodite grobi del roba v ospredje šivalne nogice.

## Šivanje z vrvico



\* Nogica za šivanje z vrvico je na voljo posebej in ni vključena k temu stroju.

Da ustvarite čudovit vrtničast dizajn, šivajte čez eno vrvico. Šivajte čez tri vrvice za robove z vrvico. Za šivanje z vrvico lahko uporabite perlast bombaž, pleteno prejo, svilo za vezenje, vezalke, fino volno ali čisto prejo.

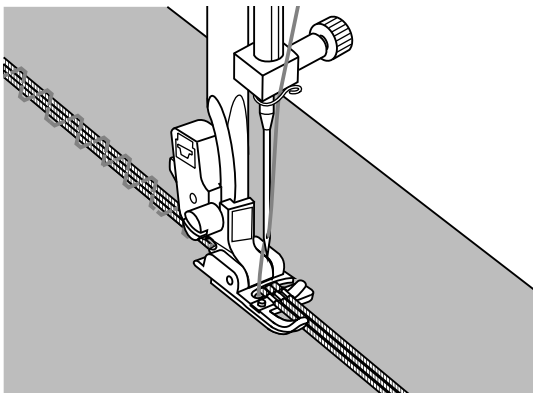
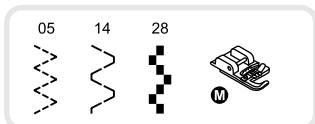


### Šivanje z eno vrvico

Označite blago. Vstavite vrvico z desne strani v sredino zareze šivalne nogice za vrvico. Za nogico izvlecite približno 5 cm vrvice.

Med šivanjem čez vrvico zarezi pod šivalno nogico obdržita dolžino vrvice na pravem mestu.

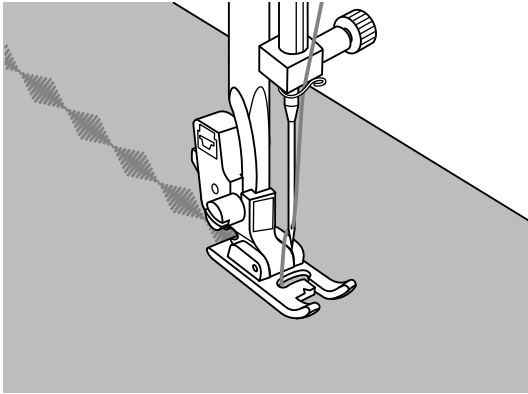
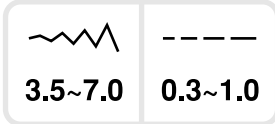
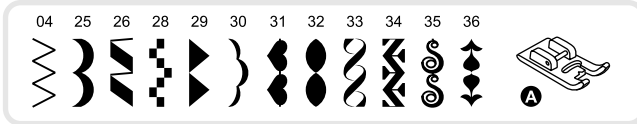
Izberite šiv in prilagodite njegovo širino tako, da šivi le prekrijejo vrvico. Spustite šivalno nogico in šivajte počasi, vrvico pa vodite preko dizajna.



### Šivanje s tremi vrvicami

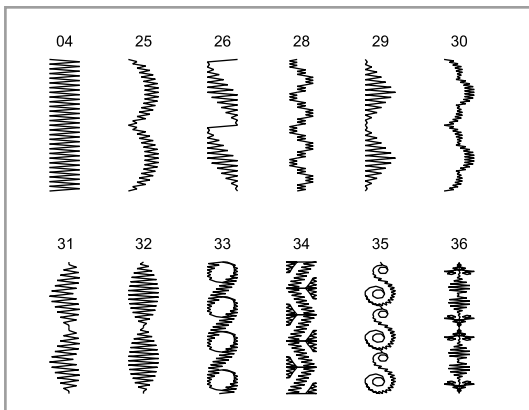
Potisnite vrvico s katero šivate v levo in vstavite tri nove vrvice v zareze nogice ter izvlecite približno 5 cm vrvic za nogico. Izberite želeni šiv in prilagodite širino šiva, tako da šivi le prekrijejo vrvice. Spustite nogico in počasi šivajte tako, da vodite vrvice.

## Šivanje s satenastim šivom



Uporabite nogico za šivanje satenastih ali okrasnih šivov. Ta nogica je na spodnji strani izdobljena, kar omogoča enostavno šivanje tudi preko debelih šivov, cik-cak šivov, ki so tesno skupaj in s tem tudi enakomerno dodajanje blaga.

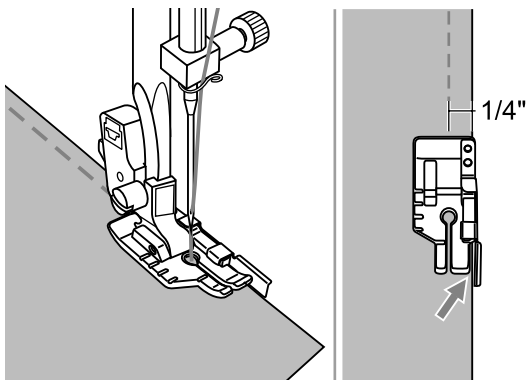
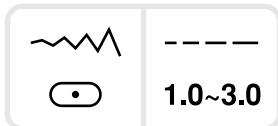
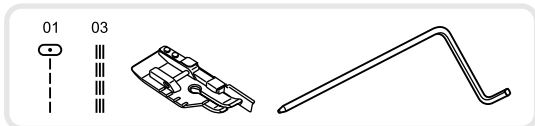
Za krojenje satenastih ali okrasnih šivov lahko dolžino in širino šiva nastavite s pritiskom na gumb za nastavitev širine in dolžine šiva. Poskušajte na koščkih blaga, dokler ne dobite želene dolžine in širine.



### ➔ Pomni:

Pri šivanju zelo tankih materialov priporočamo, da uporabite vmesno ploskev na zadnji strani blaga.

## Prešivanje



### Šivanje krparije

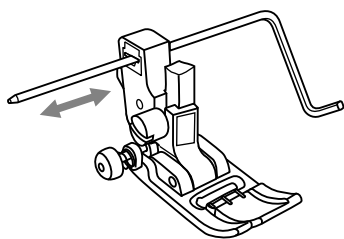
Za 6 mm kosa blaga, robove blaga poravnajte z notranjim robom vodila na strani nogice.

#### ➔ Pomni:

Uporabite lahko le ravni šiv v sredinski legi.

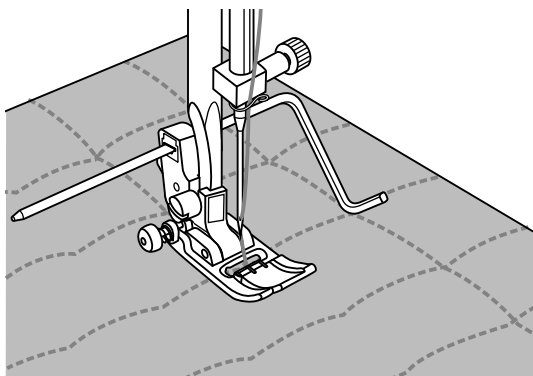
Notranji del šivalne nogice omogoča natančen 3 mm šiv.

Nogica ima 6 mm oznake pred in za iglo za natančno določitev robov.

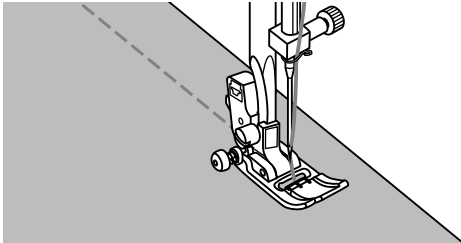
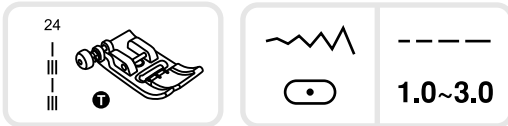


### Uporaba vodila za robove/krpanje

Vstavite rob/krpanko v držalo kot je prikazano na sliki pod šivalno nogico na razdaljo po vaši želji.



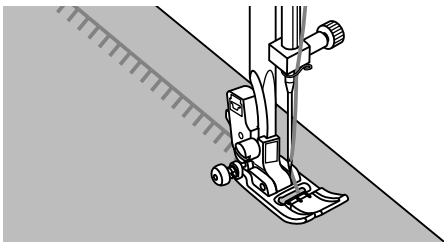
Zašijte prvo vrsto in se pomikajte preko blaga tako, da se vodilo pomika ob predhodni vrsti šiva in tako zašijete še ostale vrste.



### Videz ročnega prešivanja

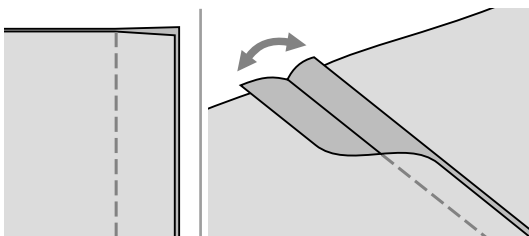
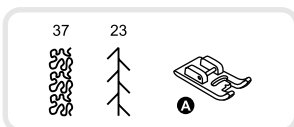
Ustvarite lahko videz ročno zašitega prešivanja. V iglo vstavite enojno nit, v vretence 30 ali 40 težko bombažno nit in povečajte napetost igle.

Napetost igle morate določiti z debelino vate za prešivanje.



### Odeja (Aplikacija za prešivanje)

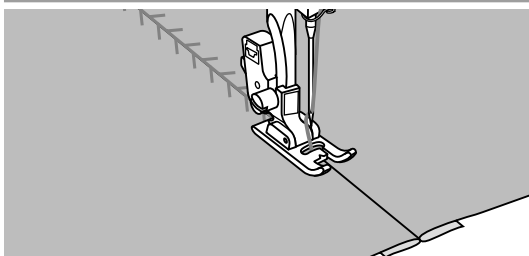
Za vse vrste blaga in dela.



### Šivanje krparije

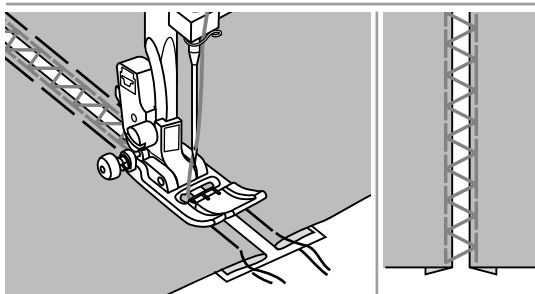
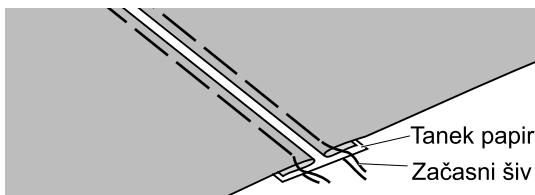
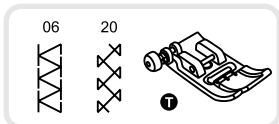
Dva kosa blaga na pravi strani zašijte z ravnim šivom.

Odprite do šiva in pritisnite ob podlago.



Sredino šivalne nogice postavite na črto šiva združenih delov blaga in šivajte preko šiva.

## Fagot šiv

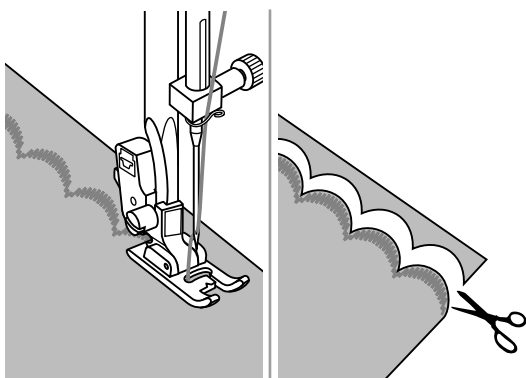
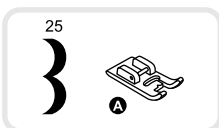


- Ločite prepognjena robova kosov blaga z vmesno razdaljo 4mm in ju začasno zašijte na tanek ali vodotopen papir.

- Poravnajte sredino šivalne nogice s sredino obeh kosov blaga in začnite šivati.

- Po šivanju odstranite papir.

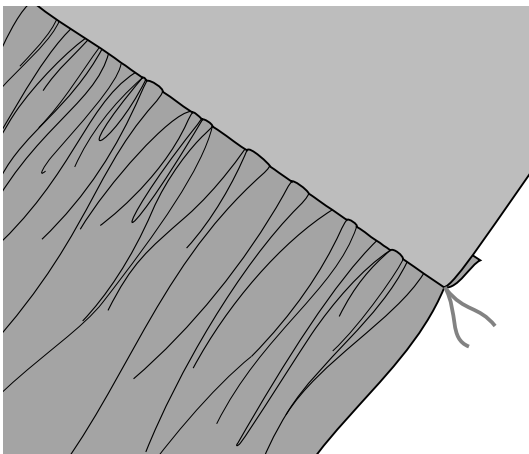
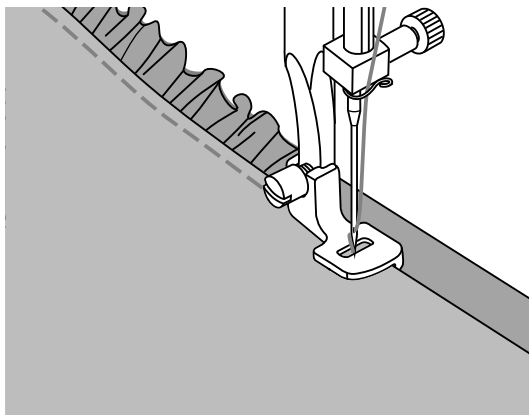
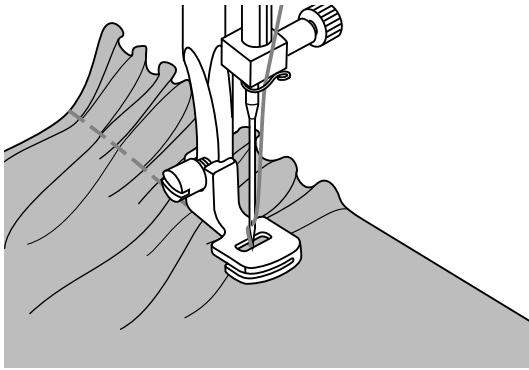
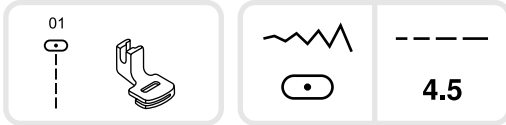
## Školjkasti šiv



- Šivajte vzdolž roba blaga in pazite, da ne šivate neposredno na rob.  
Za boljše rezultate na blagu nanesite škrob v spreju in pred šivanjem polikajte z likalnikom.

- Odrežite vzdolž šivov in pazite da jih ne prerežete.

## Nabiranje blaga s posebno nogico



\* Nogica za nabiranje je na voljo posebej in ni vključena k temu stroju.

### Nabrano blago

Odstranite držalo šivalne nogice in pritrдите nogico za nabiranje. Napetost nastavite pod 2. Vstavite blago pod šivalno nogico proti desni strani. Zašijte eno vrsto in pri tem pazite, da je blago poravnano z desnim robom nogice. Šivi samodejno povzročijo gubanje blaga. Primerno za lahke do srednje težke materiale.

### Nabiranje in pritrjevanje blaga v enem koraku

Nogico za nabiranje pogledite od blizu, da na dnu vidite zarezo.

Z uporabo te zareze lahko spodnjo plast blaga nagubate in jo pritrđite na zgornjo plast, kot npr. pas na obleki.

1. Odstranite držalo šivalne nogice in pritrđite nogico za nabiranje.
2. Blago, ki ga želite nagubati, vstavite pod šivalno nogico s pravo stranjo obrnjeno navzgor.
3. Zgornjo plast blaga vstavite v zarezo, tako da prava stran gleda navzdol.
4. Obe plasti premakajte, kot je prikazano na sliki.

### ➔ Pomni:

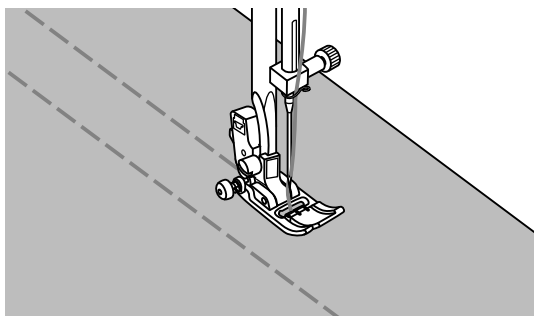
- Medtem, ko stroj preizkušate, da dosežete želeno polnost, dodajajte 250 mm blaga ali elastike. Tako boste lažje določili nastavitve in videli, koliko sprememb je potrebnih za vaš projekt.

Na začetku vedno najprej naredite preizkus z isto vrsto blaga, kot jo boste uporabili za vaš končni projekt.

Lepše rezultate boste dosegli, če boste blago šivali prečno.

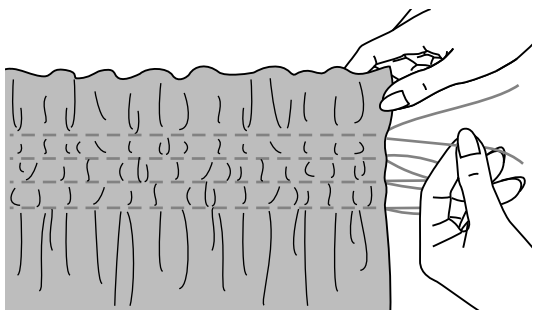
- Za boljši nadzor blaga šivajte z manjšo do srednjo hitrostjo.

## Nabiranje blaga



Dolžino šiva nastavite na 4 mm in zrahljajte napetost niti.

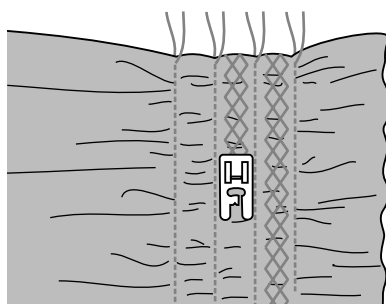
Uporabite večnamensko nogico, da čez površino zašijete ravne črte z razdaljo 1 cm.



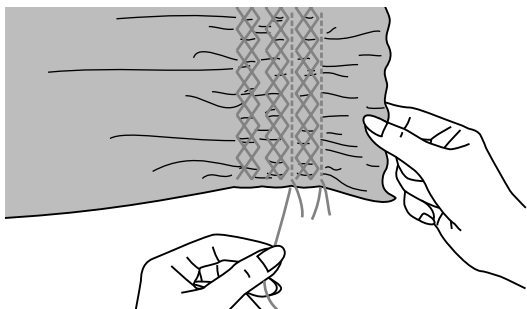
Vzdolž enega roba zavozlajte niti.

Povlecite niti in blago enakomerno nagubajte.

Na drugem koncu niti zavežite.

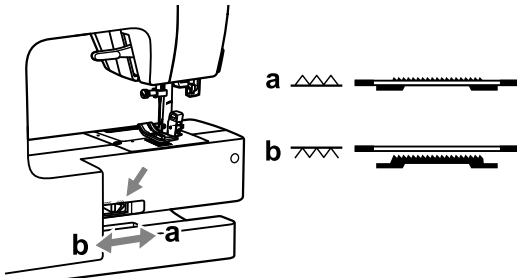
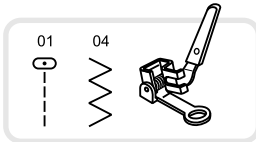



Če je potrebno, zrahljajte niti in med ravnimi šivi zašijte okrasne šive.

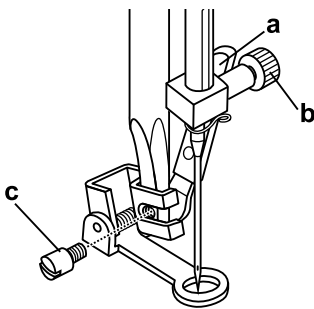


Niti potegnite ven.

## Prostoročno krpanje, vezenje in izdelava monogramov

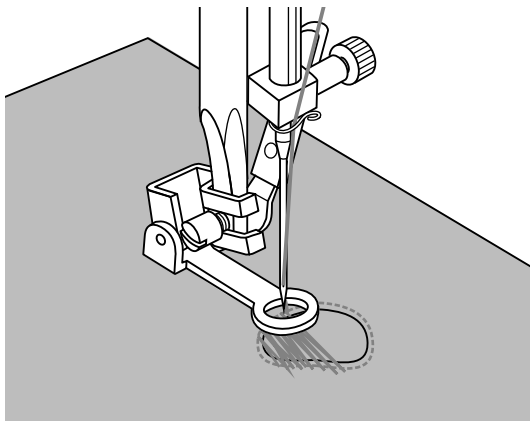


Ročico za spust potisnite do "  ", da spustite transporter.



Odstranite držalo šivalne nogice in pritržite nogico za krpanje.

Ročica (a) mora biti za vijakom igle (b). S kazalcem od zadaj trdno pritržite nogico za krpanje in privijte vijak (c).



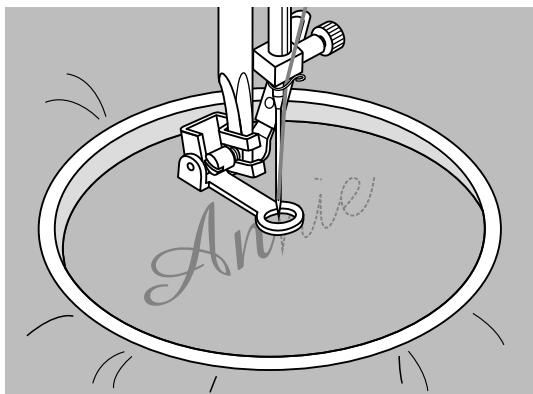
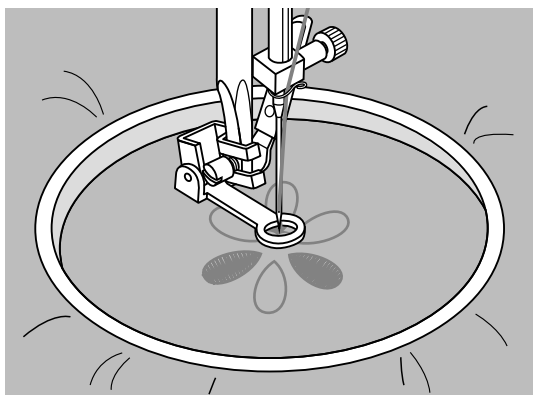
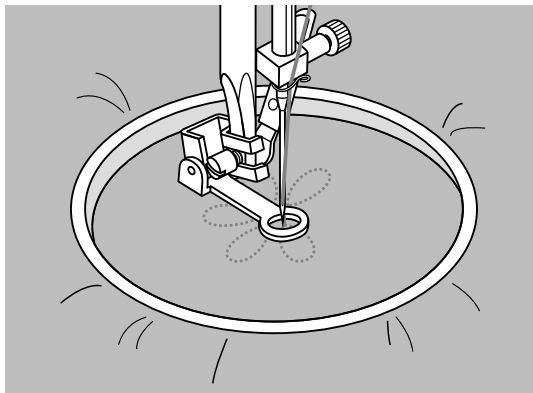
### Krpanje

Najprej šivajte ob robovih luknje (da zavarujete niti). Z leve proti desni šivajte čez luknjo z nenehnimi in nepretrganimi gibi.

Blago obrnite pri 1/4 (90°) in šivajte čez prve šive tako, da čez luknjo počasi premikate blago, da ločite niti in ne tvorite večjih odprtih med nitmi.

### ➔ Pomni:

Prostoročno krpanje dosežete brez notranjega sistema stroja za dodajanje blaga. Gibanje blaga nadzira šivalec prostoročno. Hitrosti šivanja in gibanja blaga ni potrebno usklajevati.



### Vezenje

Izberite cik-cak šiv in nastavite želeno širino šiva.

S premikanjem obroča za vezenje šivajte vzdolž zunanjega dela dizajna. Pazite, da ohranite nespremenjeno hitrost.

Zapolnite dizajn tako, da ga šivate od zunanjega dela proti notranjemu. Pazite, da so šivi tesno skupaj.

Šivi so daljši s hitrejšim premikanjem obroča in krajši, če obroč premikate počasneje.

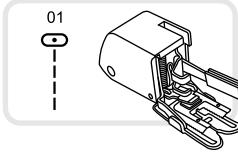
Na koncu zavarujte dizajn na koncu z ojačanimi šivi tako, da pritisnete gumb za samodejno zaklepanje.

### Monogrami

Izberite cik-cak šiv in nastavite želeno širino šiva. Šivajte z enakomerno hitrostjo in pomikajte počasi pomikajte obroč vzdolž črk. Ko končate, zavarujte dizajn na koncu z ojačanimi šivi tako, da pritisnete gumb za samodejno zaklepanje.

\* Obroč za vezenje je na voljo posebej in ni vključen k temu stroju.

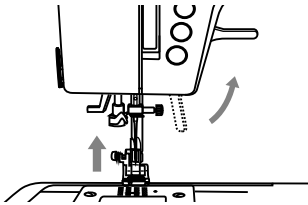
## Zgornji transporter



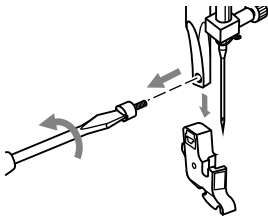
\* Zgornji transporter je na voljo posebej in ni vključen k temu stroju.

**Vedno najprej poizkusite šivati brez zgornjega transporterja. Uporabite ga le, ko je potrebno.**

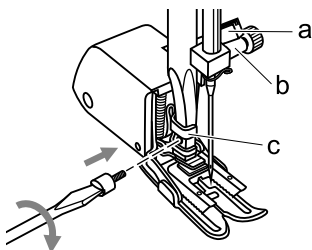
Pri uporabi standardne, navadne šivalne nogice lažje vodite blago in boljše vidite šiv. Vaš šivalni stroj je odličen za kvalitetne šive na veliko različnih vrstah blaga, od občutljivega šifona do več plasti denima. Zgornji transporter izenači dodajanje zgornjih in spodnjih plasti blaga ter izboljša ujemanje karirastih in črtastih vzorcev. Pomaga tudi preprečiti neenakomerno dodajanje težkega blaga.



Dvignite ročico šivalne nogice, da dvignete os šivalne nogice.

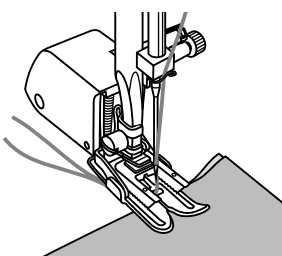


Držalo šivalne nogice odstranite tako, da v nasprotni smeri urinega kazalca odvijete vijak šivalne nogice.



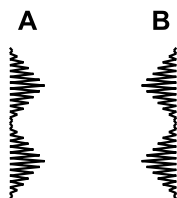
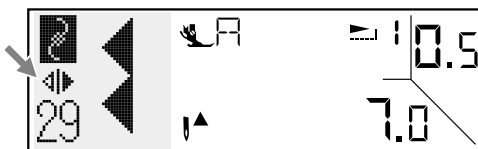
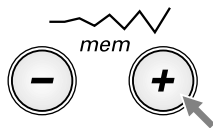
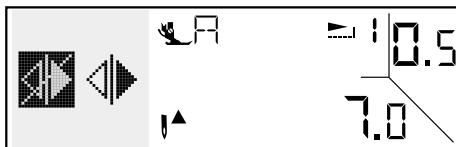
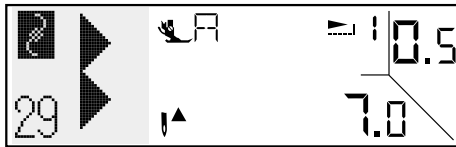
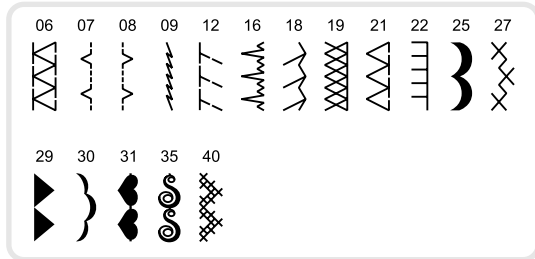
Zgornji transporter pritrdite, kot je opisano:

- Ročica (a) se mora nahajati nad vijakom za pričvrstitev igle (b).
- Potisnite plastično glavo s svoje leve strani proti desni, tako da se prilega osi šivalne nogice (c).
- Spustite os šivalne nogice.
- Namestite in privijte (v smeri urinega kazalca) vijak šivalne nogice.
- Prepričajte se, da sta vijak igle in vijak šivalne nogice trdno privita.



Spodnjo nit potegnite navzgor in obe niti, tako zgornjo kot spodnjo namestite za zgornji transporter.

## Zrcalni šiv



### ➔ Pomni:

Vsi šivi, ki jih lahko prezrcalite, so prikazani na levi sliki.

Izberite vzorec šiva.

Pritisnite gumb za meni "⊕", da odprete meni z začetkom funkcije zrcaljenja.

Pritisnite gumb za širino šiva "⊕", da prezrcalite šiv.

Zopet pritisnite gumb "⊕", da zapustite meni.

Na LCD zaslonu se prikaže znak za zrcaljenje šiva.

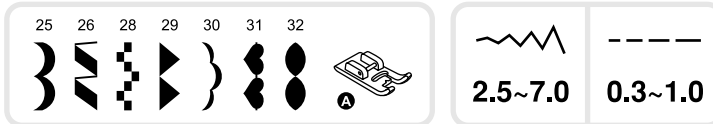
### ➔ Pomni:

Zrcalne šive lahko kombinirate z ostalimi šivi.

A. Običajno šivanje.

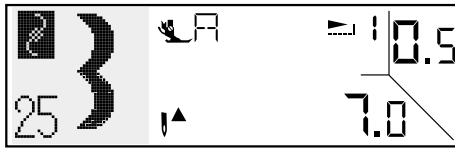
B. Zrcalno šivanje.

## Podaljšani šiv

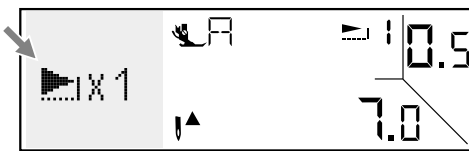


2.5~7.0

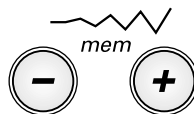
0.3~1.0



Izberite vzorec šiva.

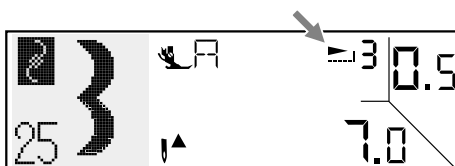
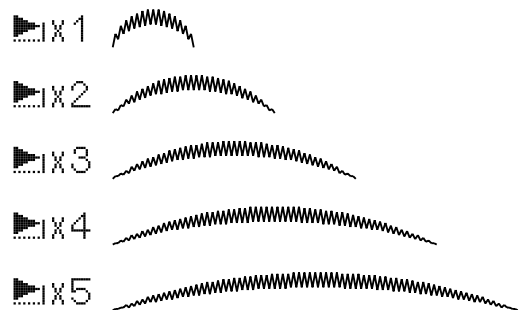


Pritisnite gumb za meni "⊕", da odprete meni. Nato uporabite drsne gumb "⬆" "⬇", da izberete funkcijo za podaljševanje.



Za večkratno podaljšanje uporabite gumb za širino šiva.

Šiv lahko podaljšate do 5x.



Pritisnite gumb za meni "⊕", da zapustite meni.

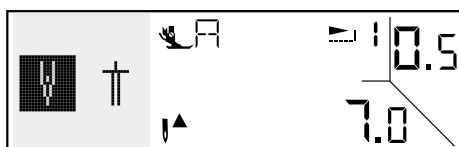
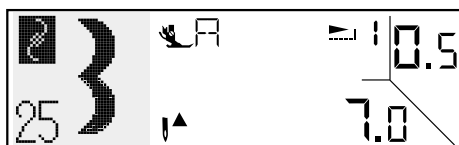
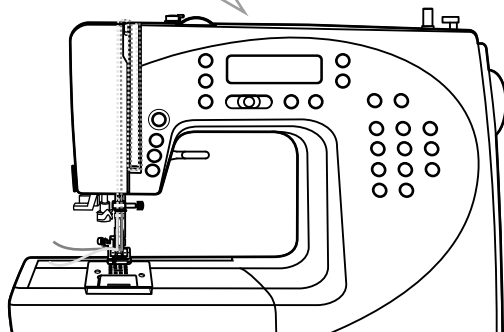
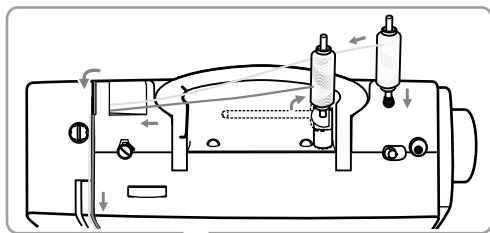
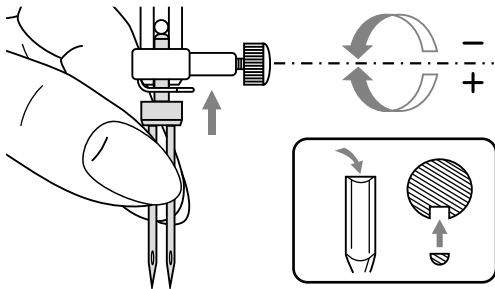
Na LCD zaslonu se prikaže znak za podaljšanje šiva.

Ko spremenite širino ali dolžino šiva, je na voljo več različnih šivov.

### ➔ Pomni:

Šive 25, 26 in 28-32 lahko podaljšate in zrcalite istočasno.

## Šivanje z dvojno iglo



### ➔ Pomni:

Dvojne igle so na voljo posebej in niso vključene k temu stroju.

Vstavite dvojno iglo.

### ⚠ Pozor:

Pri šivanju z dvojno iglo uporabite večnamensko nogico, ne glede na to katera šivalna nogica bo uporabljena.

Uporabljajte le dvojne igle z njuno razdaljo največ 2 mm (npr. bernette št. 502020.62.91)

Držalo sukanca (23) na rahlo potiskajte proti zadnji strani dokler se ne zaskoči v navpičnem položaju.

Upoštevajte navodila za napeljevanje z eno iglo, pri tem uporabite vodoravno vretenca.

Nit napeljite skozi levo iglo.

Držalo vretenca (vključno z dodatki) postavite v odprtino na vrhu stroja.

Napeljite skozi ostale točke in pazite, da izpustite vodilo niti nad iglo. Nit napeljite skozi desno iglo.

V vsako iglo vstavite nit posebej.

### ➔ Pomni:

Pazite, da sta obe niti za dvojno iglo enako debeli.

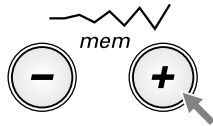
Uporabite lahko eno ali dve barvi.

Izberite šiv.

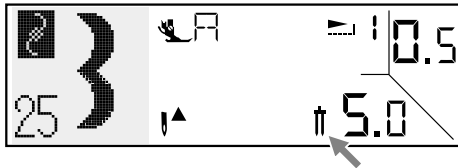
### ➔ Pomni:

Šivov 10 in 45-55 ne morete uporabiti za šivanje z dvojno iglo.

Pritisnite gumb za meni "⊕", da odprete meni. Uporabite drsne gumb "⤴" "⤵", da izberete šivanje z dvojno iglo.

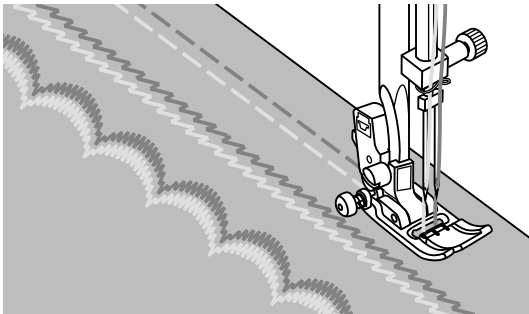


Pritisnite gumb za širino šiva "⊕", da vključite funkcijo šivanja z dvojno iglo.



Zopet pritisnite gumb "⊕", da zapustite meni.

Na LCD zaslonu se prikaže znak za šivanje z dvojno iglo in stroj samodejno zmanjša širino šiva na širino, ki je potrebna pri šivanju z dvojno iglo.



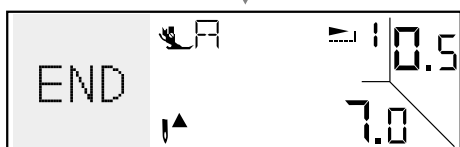
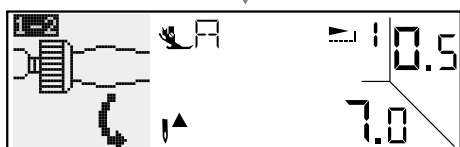
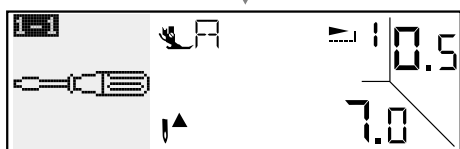
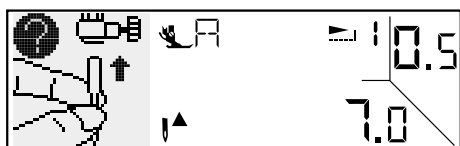
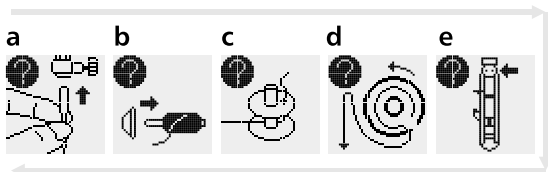
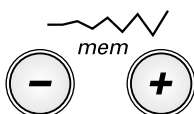
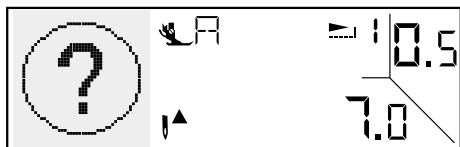
Začnite šivati. Ustvarjena bosta dva vzporedna šiva.

**➔ Pomni:**

Pri šivanju z dvojno iglo šivajte počasi in pazite, da ohranjate nizko hitrost.

To zagotavlja kvalitetno šivanje.

## Funkcija za pomoč



Na LCD zaslonu so lahke prikazane nekatere osnovne funkcije, ki vam bodo v pomoč.

Pritisnite gumb "⊕", da odprete meni in nato uporabite drsne gube "⬆" "⬇", da izberete funkcijo za pomoč.

S pritiskom na gumb za širino šiva izberite zeleno temo pomoči.

- Menjava igle
- Napeljevanje zgornje niti
- Navijanje vretenca
- Vstavljanje vretenca
- Šivanje gumbnic

Prvi zaslon pokaže izbrano funkcijo.

Samodejno predvaja navodila vsake dve sekundi.

Če hočete navodila ustaviti, med samodejnim predvajanjem pritisnite gumb za dolžino šiva.

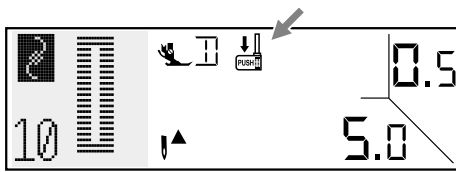
Za prikaz drugega zaslona pritisnite gumb za dolžino šiva "⊕".

Za vrnitev na prejšnji zaslon pritisnite gumb za dolžino šiva "⊖".

Za izhod iz načina pomoči:

- Da izberete drugo temo pomoči, pritisnite gumb za širino šiva.
- Da izberete drugo menijsko funkcijo, pritisnite drsni gumb.
- Za vrnitev na navadni zaslon pritisnite gumb za meni.

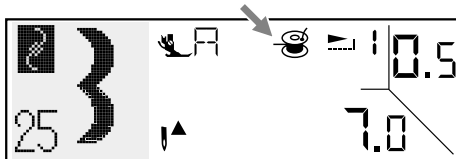
## Opozorilne funkcije



### Prikaz znaka navodila

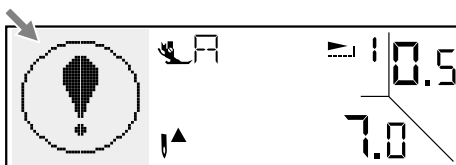
#### Spust ročice za gumbnice

Ko izberete katerikoli šiv za gumbnice ali za krpanje, se na LCD zaslonu prikaže znak "↓". S tem vas opomni, da morate spustiti ročico za gumbnico.



### Navijanje vretenca

Ko je vključena funkcija za navijanje vretenca, se na LCD zaslonu kot opozorilo prikaže ta znak.



### Prikaz znaka opozorila

#### Šivalni stroj ima težave

Klicaj na zaslonu pomeni, da je nit zavita ali zataknjena, os ročnega kolesa pa se ne more premikati.

Za rešitev glejte poglavje Težave na strani 72/73. Ko je težava odpravljena, bo stroj pričel s šivanjem.

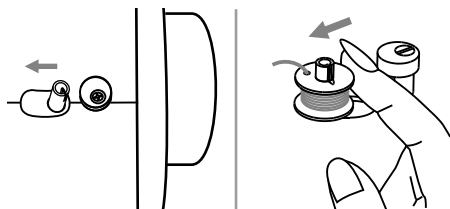


### Opozorilni zvok

- Pri pravilnem upravljanju: 1 pisk
- Pri nepravilnem upravljanju: 3 kratki piski
- Ko ima šivalni stroj težave in ne more šivati: 8 sekund kratkih piskov

To pomeni, da je nit zavita ali zataknjena, os ročnega kolesa pa se ne more premikati.

Za rešitev glejte poglavje Težave na strani 72/73. Ko je težava odpravljena, bo stroj pričel s šivanjem.



### Vrnitev navijalnika vretenca v levo

Če pritisnete katerikoli gumb na stroju, ko je vretenca polno ali je navijalnik vretenca v desni legi, bo stroj 3x zapiskal v opozorilo. Navijalnik vretenca vrnite v levo lego.

### ⚠ Pozor:

Če se med šivanjem nit zatakne in povzroči, da se igla ne more premikati. Če pritisnete nožni regulator naprej, se bo stroj popolnoma ustavil.

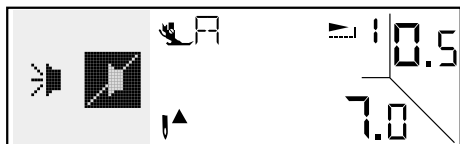
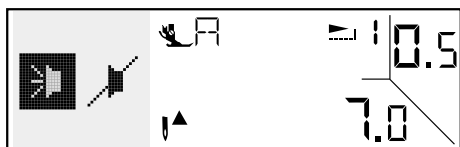
Za ponovni zagon izklopite stroj in ga ponovno vklopite. Stroj bo začel z neposredno izbiro skupine šivov in šivom št. 1.

### ➡ Pomni:

Če težave ne morete odpraviti, se posvetujte s svojim serviserjem.

## Opozorilni zvok

Pritisnite gumb "⊕", da odprete meni, nato uporabite drsne gumbе "∧" ali "∨", da izberete zvok.



Način lahko izberete s pritiskom na gumbе za širino šiva "⊖" ali "⊕". Za določitev zvoka pritisnite "🔊". Za izklop pritisnite "🔇".

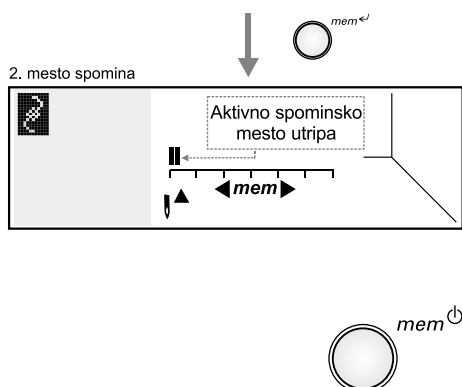
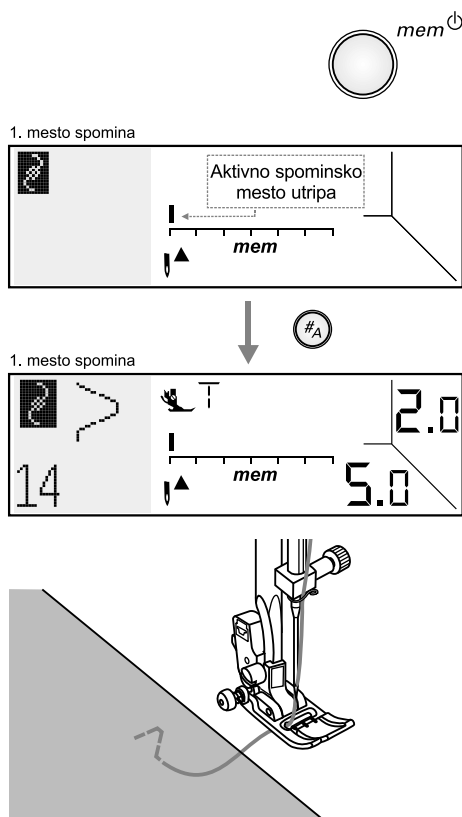
Zopet pritisnite gumb "⊕", da funkcijo shranite in zapustite meni.

# Spomin

S spominsko funkcijo lahko nizu šivov dodate drug šiv. Ti šivi se nato shranijo v spomin za poznejšo uporabo. Tudi pri izklopu stroja se spomin ohrani.

## ➔ Pomni:

- Stroj ima spomin s 30 mesti za shranitev.
- S skupino številki ali črk lahko izberete vrsto šivov in jih nato zašijete skupaj.
- Šivov 10 in 45-55 ni mogoče shraniti.
- Med šivanjem šivov, ki so shranjeni v spominu, ne morete uporabljati gumba za spust/dvig igle in gumba za vzvratno šivanje.



## Vstavite niz šivov

Pritisnite gumb za spomin, da odprete spominski način in shranite kombinacije črk ali okrasnih šivov.

Pritisnite gumb za način, da izberete želeno skupino šivov med "A" ali "B" na LCD zaslonu.

Pritisnite želeno številko šiva ali drsne gube, da izberete šiv (npr. 14). Izbrani šiv se prikaže na LCD zaslonu.

## ➔ Pomni:

Praden pritisnete gumb za vnos podatka:

- Podatke izbranega šiva, kot npr. dolžina in širina, zrcaljenje in podaljševanje lahko nastavite.
- Šiv, ki je prikazan v spominu, lahko poizkusno zašijete s pritiskom na gumb start/stop ali nožni regulator.

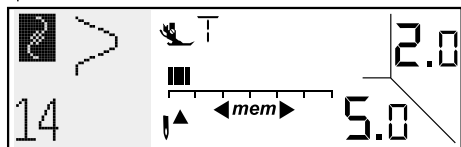
Stroj bo samodejno prenehal s šivanjem ob koncu šiva, ki je prikazan na zaslonu.

Nato pritisnite gumb za vnos podatka, da ga vstavite in se pomaknete na naslednje spominsko mesto.

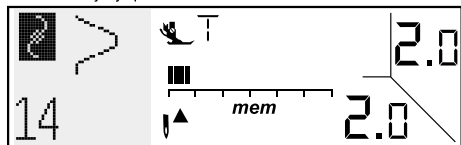
Za več šivov, ki jih želite shraniti, ponovite korake, ki so opisani zgoraj. Preverite graf za prikaz zasedenosti spomina na LCD zaslonu, da vidite, katero spominsko mesto obdelujete. Vsaka črtica na grafu prikazuje eno spominsko mesto.

Pritisnite gumb za spomin, da zapustite spominski način in vrnitev na zadnjo izbrano skupino šivov.

spominski način



način za urejanje podatka



### Preklapljanje med spominskim načinom in načinom za urejanje podatka

Gumba za nastavev širine šiva imata v spominskem načinu dve funkciji:

nastavev širine šiva in premikanje med različnimi shranjenimi spominskimi mesti.

Bodite pozorni na puščici na LCD zaslonu:

- Puščici sta prikazani "◀mem▶" spominski način
- Brez puščic "mem" način za urejanje podatka

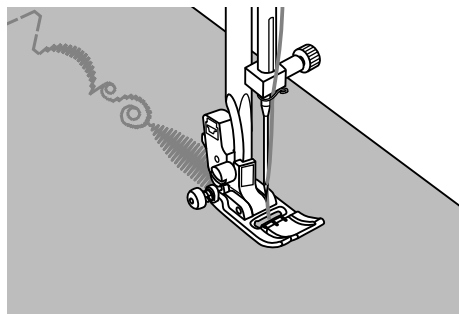
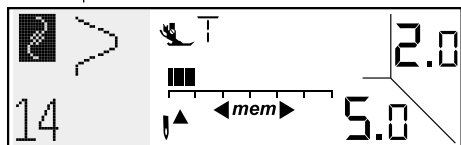
Za preklapljanje med obema načinoma pritisnite gumb za vnos podatka.

### Izbira in šivanje shranjenega šiva

Pritisnite gumb za spomin in na zaslonu se bo prikazalo prvo shranjeno mesto šiva.

(\*Utripa trenutno aktivno mesto spomina)

1. mesto spomina

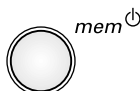


Pritisnite gumb start/stop ali nožni regulator, da pričnete s šivanjem.

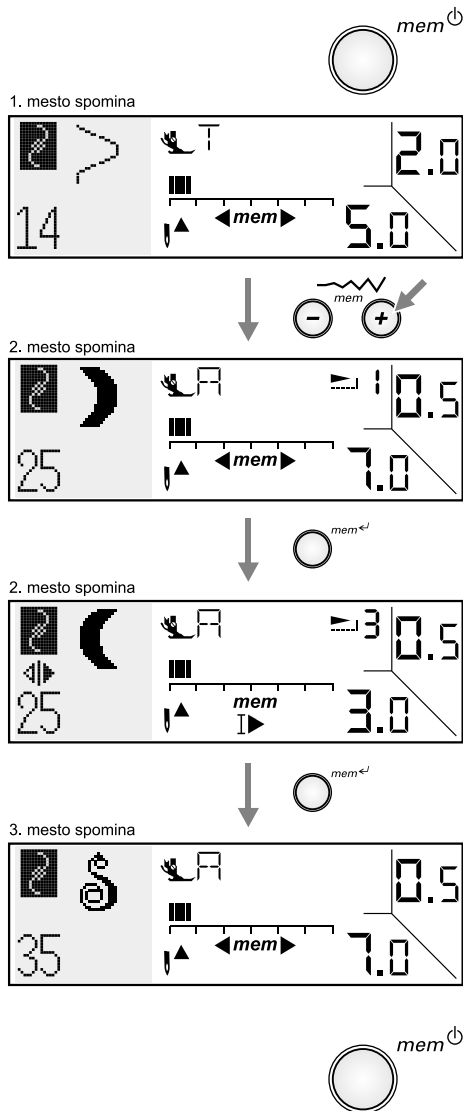
Utripajoče mesto spomina se bo med šivanjem na LCD zaslonu pomikalo vzdolž niza šiva.

#### ➔ Pomni:

- Če je na zaslonu prazno spominsko mesto, stroj začne šivati prvi šiv.
- Če je na zaslonu določeno spominsko mesto, stroj začne šivati ta šiv.



Pritisnite gumb za spomin, da se vrnete iz spominskega načina k zadnji izbrani skupini šivov.



## Pregled in urejanje shranjenih šivov

Pritisnite gumb za spomin in na zaslonu se prikaže prvo shranjeno mesto spomina. (\*Utripa trenutno aktivno mesto spomina)

Za premikanje med različnimi shranjenimi mesti in pregledovanje podatkov uporabite gumba za nastavev širine šiva.

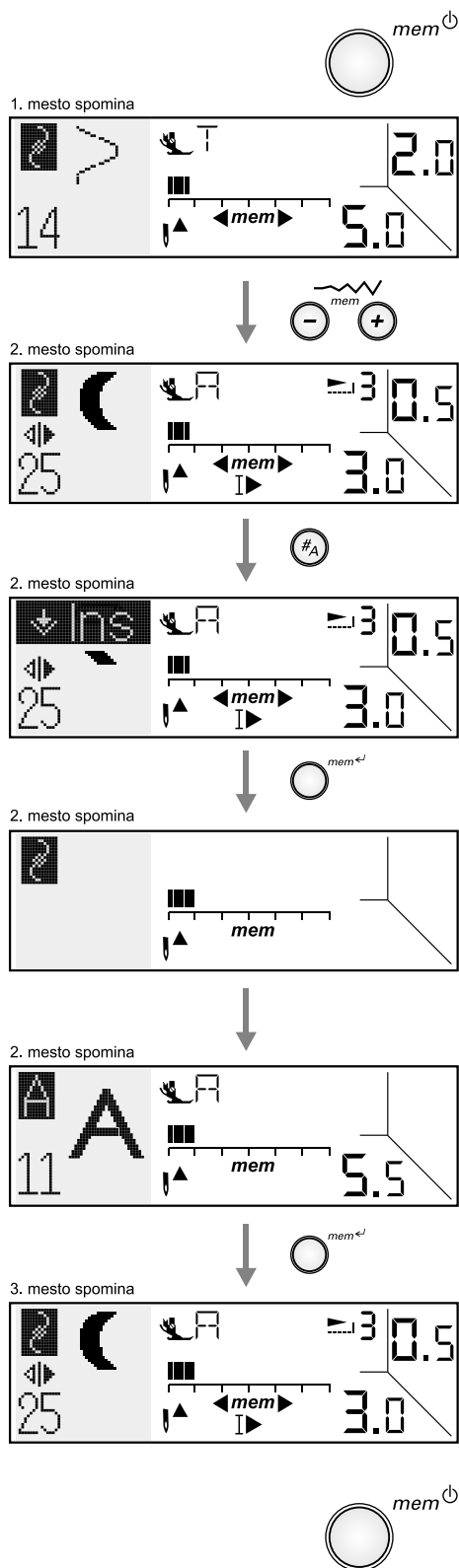
Na mestu, ki ga želite urediti, pritisnite gumb za vnos podatka, da spremenite nastavitve dolžine šiva, širine šiva, zrcaljenje, podaljšanje, samodejno ustavljanje in šivanje z dvojno iglo.

Ponovno pritisnite gumb za vnos podatka, da shranite morebitne spremembe in se vrnete v spominski način. Nato se pomaknite do naslednjega mesta, ki ga želite urediti.

Pritisnite gumb za spomin, da zapustite spominski način in se vrnete na zadnjo izbrano skupino šivov.

## Šivanje z dvojno iglo v spominskem načinu:

- Z dvojno iglo lahko šivate le običajni šiv. Če ste shranili katerikoli črko, se funkcija šivanja z dvojno iglo izklopi.
- Ko je vklopljena funkcija šivanja z dvojno iglo, v spomin ni več mogoče shraniti črk.
- Če je šivanje z dvojno iglo nastavljeno za katerikoli šiv v spominu, bo samodejno uporabljeno za cel niz šivov. Vsi šivi pa imajo isto nastavev dolžine šiva.



### Vnos dodatnega šiva

Pritisnite gumb za spomin in na zaslonu se prikaže prvo shranjeno mesto v spominu. (\*Utripa trenutno aktivno mesto spomina)

Uporabite gumba za nastavev širine šiva, da izberete mesto za vnos novega šiva.

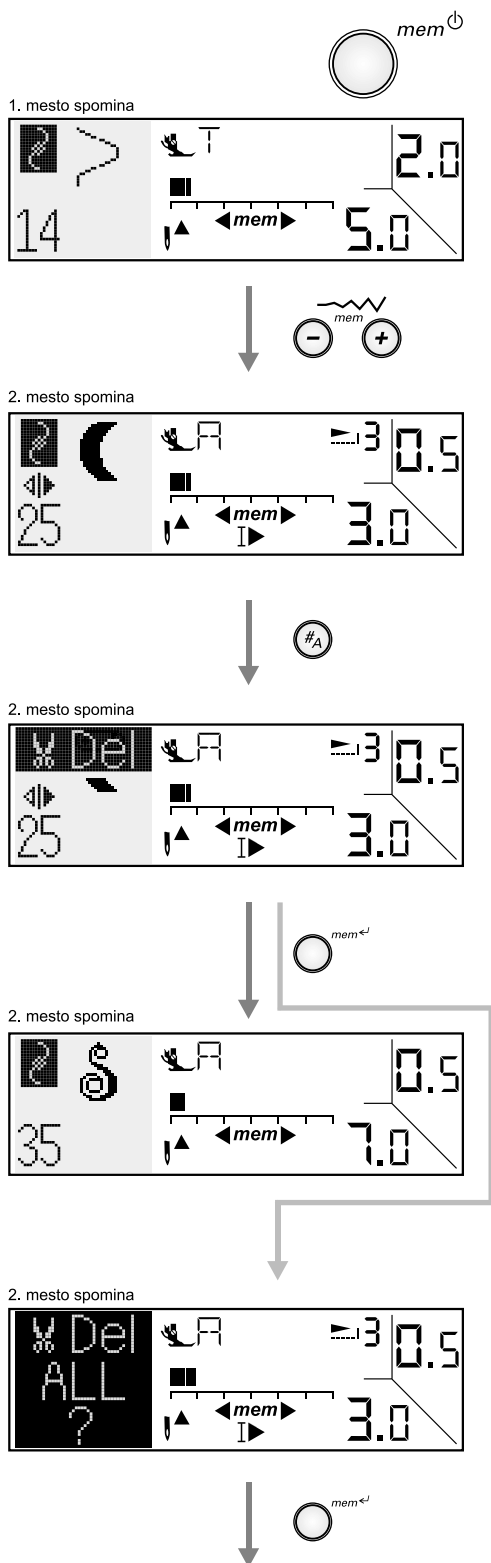
Večkrat pritisnite gumb za izbiro skupine šivov, da izberete funkcijo za vnos.

Pritisnite gumb za vnos podatka, da na to mesto vnesete prazen prostor. Vsi zgornji šivi se pomaknejo za eno mesto naprej. Primer: Če izberete drugo mesto v spominu, se bo začetni šiv pomaknil z drugega mesta na tretje.

Pritisnite željeno številko šiva ali pa z drsnimi gumbi izberite šiv.

Pritisnite gumb za vnos podatka, da shranite šiv in se pomaknete na naslednje spominsko mesto.

Pritisnite gumb za spomin, da zapustite spominski način in se vrnete na zadnjo izbrano skupino šivov.



### Izbris šiva

Pritisnite gumb za spomin, odprete spominski način in na zaslonu se prikaže prvo shranjeno mesto v spominu. (\*Utripa trenutno aktivno mesto spomina)

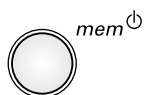
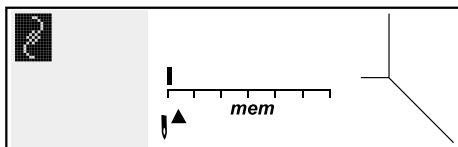
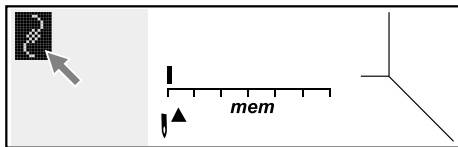
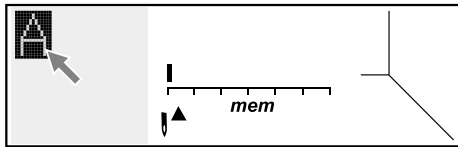
Uporabite gumba za nastavev širine šiva, da izberete šiv, ki ga želite izbrisati.

Večkrat pritisnite gumb za izbiro skupine šivov, da izberete funkcijo za brisanje.

Pritisnite gumb za vnos podatka, da izbršete šiv. Vsi zgornji šivi se bodo pomaknili za eno mesto nazaj.

Če želite izbrisati vse šive, gumb za vnos podatka pritisnite za tri sekunde. Na LCD zaslonu se prikaže "Del ALL?"

Spustite in ponovno pritisnite gumb za vnos podatka, da izbršete vse šive in ponovno nastavite spomin.



### ➔ Pomni:

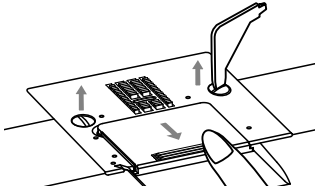
- Če shranite samo abecedne črke, se bodo le te po pritisku na gumb "DEL ALL?" **IZBRIŠI VSE** izbrisale in se bo zopet prikazal normalni izbor abecede.
- Če shranite v spomin črke in vzorce šivov (mešano) se vam bo, ko boste pritisnili tipko "DEL ALL?" za izbris vseh vnosov, v okencu zopet prikazal začetni izbor "utility group" uporabne skupine.
- Pritisnite katerikoli gumb (razen gumba za vnos podatka in gumba za spomin), da prenehate z brisanjem in se vrnete na prejšnji zaslon.

Pritisnite gumb za spomin, da zapustite spominski način in se vrnete na zadnjo izbrano skupino šivov.

## Čiščenje

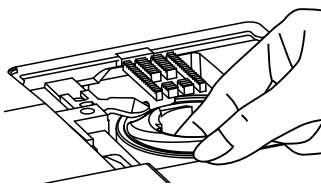
### ⚠ Pozor:

Izklopite glavno stikalo ("O"). Pred čiščenjem, vstavljanjem ali odstranjevanjem delov, stroj izklopite iz omrežja.

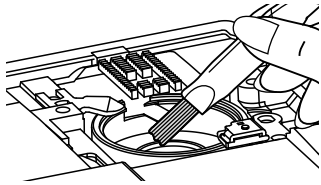


Odstranite vbodno ploščo

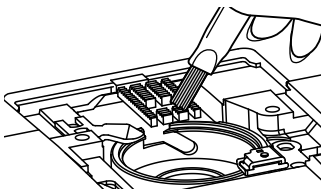
Dvignite iglo v najvišji položaj. Odstranite šivalno nogico. Odprite zapiralno ploščo, odvijte oba vijaka in odstranite vbodno ploščo.



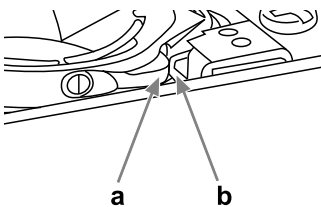
Čolniček potisnite proti desni, ga dvignite in odstranite.



Očistite tirnico zajemalca.



S ščetko očistite transporter in čolniček, nato ju obrišite še z mehko in suho krpo.



Čolniček vstavite v tirnico zajemalca tako, da se vrh (a) prilega držaču (b).

Ponovno namestite vbodno ploščo in jo privijte z vijakoma. Vstavite vretence. Namestite zapiralno ploščo in šivalno nogico.

### ⚠ Pomembno:

Blago, puh in niti morate odstranjevati redno.  
**Drop-in sistema SE NE SME podmazovati.**  
Stroj naj redno pregleduje vaš serviser.

## Menjava LED svetilke

Ta naprava je opremljena z dolgotrajno LED svetilko, ki naj bi bila uporabna skozi celo življenjsko dobo stroja. V primeru, da mora biti svetilka vseeno zamenjana, se posvetujte s svojim serviserjem.

## Razpredelnica za odpravljanje težav

Preden napravo odnesete na servis, pogledite naslednjo razpredelnico. Če težave kljub temu ne morete odpraviti, kontaktirajte vašega dobavitelja.

Težava	Vzrok	Popravilo	Stran
Zgornja nit se trga	1. Nit ni pravilno napeljana.	1. Ponovno napeljite nit.	12
	2. Napetost niti je prevelika.	2. Zmanjšajte napetost niti. (manjša številka).	16
	3. Nit je za iglo predebela.	3. Izberite večjo iglo.	20
	4. Igla ni pravilno vstavljena.	4. Odstranite in ponovno vstavite iglo (ploska stran proti zadnjemu delu).	11
	5. Nit je navita okrog osi sukanca.	5. Odstranite sukanec in ponovno napeljite nit.	12
	6. Igla je poškodovana.	6. Zamenjajte iglo.	11
Spodnja nit se trga	1. Čolniček ni pravilno vstavljen.	1. Odstranite in ponovno vstavite čolniček ter povlecite nit. Nit se ne sme upirati.	10
	2. Čolniček ni pravilno napeljan.	2. Preverite vretence in čolniček.	10
	3. Napetost spodnje niti je prevelika.	3. Nastavite napetost, kot je opisano.	16
Spuščeni šivi	1. Igla ni pravilno vstavljena.	1. Odstranite in ponovno vstavite iglo (ploska stran proti zadnjemu delu)	11
	2. Igla je poškodovana.	2. Vstavite novo iglo.	11
	3. Igla ni prave velikosti.	3. Uporabite iglo, ki ustreza niti.	20
	4. Šivalna nogica ni pravilno pritrjena.	4. Nogico preverite in jo pravilno pritrдите.	28-29
	5. Nit ni pravilno napeljana.	5. Ponovno napeljite nit.	12
	6. Pritisk šivalne nogice ni dovolj velik.	6. Nastavite pritisk šivalne nogice.	16
Igla se lomi	1. Igla je poškodovana.	1. Vstavite novo iglo.	11
	2. Igla ni pravilno vstavljena.	2. Pravilno vstavite iglo (ploska stran proti zadnjemu delu).	20
	3. Igla ne ustreza vrsti blaga.	3. Uporabite iglo, ki ustreza niti in vrsti blaga.	20
	4. Uporabljen je napačna šivalna nogica.	4. Uporabite pravo šivalno nogico.	28-29
	5. Vijak igle je ohlapen.	5. Z izvijačem privijte vijak.	11
	6. Šivalna nogica ni primerna za šiv, ki ga želite zašiti.	6. Pritrdite šivalno nogico, ki je primerna za vaš šiv.	28-29
	7. Napetost zgornje niti je prevelika.	7. Zmanjšajte napetost zgornje niti.	16
Ohlapni šivi	1. Nit ni pravilno napeljana.	1. Preverite in ponovno napeljite nit.	12
	2. Čolniček ni pravilno napeljan.	2. Napeljite ga kot je prikazano	8
	3. Kombinacija igle, blaga in niti ni primerna.	3. Velikost igle mora ustrezati vrsti blaga in niti.	20
	4. Napetost niti ni pravilna.	4. Popravite napetost niti.	16
Šiv se nabira	1. Igla je za blago predebela.	1. Uporabite tanjšo iglo.	20
	2. Dolžina šiva ni pravilno nastavljena.	2. Ponovno nastavite dolžino šiva.	25
	3. Napetost niti je prevelika.	3. Zmanjšajte napetost niti.	16

Težava	Vzrok	Popravilo	Stran
Šiv se nabira	1. Napetost zgornje niti je prevelika.	1. Zmanjšajte napetost niti.	16
	2. Zgornja nit ni pravilno napeljana.	2. Ponovno napeljite nit.	12
	3. Igla je predebela za blago, ki ga šivate.	3. Uporabite iglo, ki ustreza niti in vrsti blaga.	20
	4. Dolžina šiva je za blago prevelika.	4. Ojačajte šiv.	25
	5. Pritisk šivalne nogice ni pravilno nastavljen.	5. Nastavite pritisk šivalne nogice.	16
Šivi so izkrivljeni	1. Šivalna nogica ni prava.	1. Uporabite pravo šivalno nogico.	28-29
	2. Napetost zgornje niti je prevelika.	2. Zmanjšajte napetost niti.	16
Stroj se zatika	1. Vpenjalo igle in transporter očistite, kot je opisano.	Odstranite zgornjo nit in čolniček, z roko zavrtite ročno kolo nazaj in naprej in odstranite ostanke niti.	71
	2. Zamenjajte iglo.		
Stroj je glasen	1. Na zajemalcu ali igelni osovini se je nabral prah.	1. Vpenjalo igle in transporter očistite, kot je opisano.	71
	2. Igla je poškodovana.	2. Zamenjajte iglo.	11
	3. Iz notranjega motorja prihaja brenčoč zvok.	3. Zvok je normalen.	--
	4. Nit je ujeta.	Odstranite zgornjo nit in čolniček, z roko zavrtite ročno kolo nazaj in naprej in odstranite ostanke niti.	71
	5. V transporterju so se nabrali ostanke niti.		
Šivi so neenakomerni	1. Kakovost niti ni dobra.	1. Uporabite nit boljše kakovosti.	20
	2. Čolniček je napačno vdet	2. Ponovno vdenite čolniček.	71
	3. Blago je bilo povlečeno.	3. Med šivanjem ne vlecite blaga, temveč pustite, da to naredi stroj.	--
Stroj ne deluje	1. Stroj ni vklopljen.	1. Vklopite stroj.	6
	2. Stroj ni vklopljen v omrežje.	2. Vklopite vtikač stroja v el. vtičnico.	6

bernette  
sublime

SLO - 07/2013  
502020.84.41 / 021D1E3104  
© BERNINA International AG  
Steckborn CH, [www.bernina.com](http://www.bernina.com)



For more information visit  
[www.mybernette.com](http://www.mybernette.com)